

# EL MIRADOR

La revista del Pla de l'Estany

EMR 233 Març 2025



# ELS NOSTRES ANUNCIANTS - ÍNDEX

AJUNTAMENT DE BANYOLES.....	45	CUINES BANYOLES.....	09	MARBRES PLA DE L'ESTANY.....	15
AMR7 TALLER MECÀNIC.....	40	CYCLOSPHERA.....	30	MATEU FESTA.....	09
AQUÀRIUM CAFETERIA.....	41	DECO MOBLES.....	21	METÀL-LIQUES JORDI.....	16
ÀREA TÈCNICA BANYOLES.....	30	DIPUTACIÓ DE GIRONA.....	08	METALL CORTS.....	14
ARMANTER COLL RESTAURACIÓ.....	48	DISCOTECA REPLAY.....	38	MICALÓ-RAMIÓ.....	26
ARTICLES DE FESTA MATEU.....	39	DR. JOSEP RAMOS.....	11	MITJA MARATÓ.....	52
ASSESSORIA PAGÈS.....	07	EL TRASTER TEATRE.....	18	MOBLES BRUGADA.....	10
AUDIO PLANAS CENTRE AUDITIU.....	57	EL TROBADOR.....	39	MOTOS CAMPS.....	31
AUTOPLANXA BANYOLES.....	42	ESPAI INTEGRAL PISCINES.....	24	NAUS AGUSTÍ.....	19
BANYOLES CYCLING.....	35	ESTANYOL-CASADEMONT.....	13	NETQUIMIA.....	25
BANYOLES OCUPACIÓ.....	17	ESTÈTICA JOANA.....	39	OBRIMÀTIC.....	24
BAR EL TRAGUINYOL.....	39	EUROPIZZA.....	39	PERE AYATS · PINTOR.....	12
BAR RESTAURANT E.S. SERINYÀ.....	38	EXTINTORS BANYOLES.....	11	PERRUQUERIA CARME.....	38
BERTRAN ENGINYERIA.....	10	FERCON.....	10	PERRUQUERIA GEMMA AMETLLER.....	38
BICICLETES CYCLOSPHERA.....	36	FERRERIA BERNAU.....	17	PERRUQUERIA MARCLÀ.....	39
BLITZ - LA NAU.....	34	FINQUES MANEL.....	57	PERRUQUERIA MARTA OLIVER.....	42
BOMBES BANYOLES.....	17	FONDA LA PAZ.....	39	PERRUQUERIA SÒNIA.....	40
BORDAS DISSENY.....	47	FUCSA FUSTERIA.....	22	PINTURES JORDI.....	13
BRAVE RIDE.....	31	FUSTERIA J. PLA.....	20	PLATS DE L'ESTANY.....	09
CA L'ANGELETA.....	57	FUSTERIA VIÑOLAS.....	13	PLAY BACK PORQUERES.....	43
CAFETEC.....	11	FUSTERIA ZONA FUSTA.....	15	QUERCUS JARDINERIA.....	39
CAFETERIA IRIS.....	39	GALLINETA CEGA.....	11	RECINERS INFORMÀTICA.....	54
CALÇATS VINARDELL.....	38	GENERACIÓ5.....	35	RENTAKANS.....	54
CAN MAGRILL.....	38	IMPREMTA PAGÈS.....	58	REPLAY DISCOTECA.....	51
CAN MAULA.....	50	INFOCATEC INFORMÀTICA.....	04	RESIDÈNCIA ELS CIRERERS.....	59
CAN PINSO.....	55	INS BOSCH.....	16	RESTAURACIÓ D'ART.....	56
CAN XUMEIA.....	31	INSIPA.....	15	RESTAURANT CAN XABANET.....	39
CARNISSERIA BANYOLES.....	38	INSTAL PRO.....	12	RESTAURANT LA DIANA.....	38
CARNISSERIA CAN JESÚS.....	40	INSTAL·LACIONS ALBERT.....	17	RESTAURANT LES ESTUNES.....	38
CARNISSERIA ESTEVE CROUS.....	11	INSTTEC.....	16	ROBERT CADENA IBÈRICA.....	39
CASADEVALL FUSTERIA.....	15	JARDINERIA MONTIEL.....	39	ROBERT ELECTRODOMÈSTICS.....	54
CASAL D'ESTIU ESPORTIU CEPE.....	46	JAUME & POL TRADUCCIONS.....	38	ROTARY CLUB BANYOLES.....	43
CENTRE DE JARDINERIA 9 JARDÍ.....	09	JAUME FÀBREGA.....	38	SOFIA COMMUNITY MANAGER.....	57
CENTRE OM BANYOLES.....	49	JOSEP FIGUERAS · PINTORS.....	13	TAPISSATS VILANOVA SOLER.....	14
CNB · CENTENARI.....	44	JOSEP PADROSA · FUSTERIA.....	15	TÈCNICS 4.....	20
COHER INSTAL·LACIONS.....	23	JUCLÀ SOLUCIONS.....	57	TOMÀS TEIXIDOR.....	13
COMALAT HOME.....	35	KIM CAN SERVEIS CANINS.....	49	TOP BICI.....	31
COMEMA.....	16	LA FLORAL FLORISTERIA.....	18	TRANSPORTS CADEMONTICH.....	27
COMPÀS CENTRE DE SALUT.....	04	LA REBOTIGA DEL MOBLE.....	40	ULLASTRES MOTOS & BIKES.....	30
COMPTA-1.....	06	LLENYES I SERVEIS MASDEU.....	38	VERGÉ TEIXIDOR ASSESSORIA.....	59
CONFECCIONS MAITE.....	09	LLUÍS MASSEGÚ · PINTOR.....	15	VOLTA CICLISTA A CATALUNYA.....	32
CONSTRUCCIONS RES-QUATRE.....	37	MA & MA POOL PISCINES.....	28	WATTS RENOVABLE.....	29
CROMOLY BIKES.....	30	MAC FRED.....	39	XEMENEIES PLA.....	16
CUINATS BO I FET.....	48	MAG PAU.....	57	ZIG ZAG CÒRNER.....	57
CUINATS LA FARGA.....	05	MAPEL.....	17	ZONA FUSTA.....	60

**EL MIRADOR**  
La revista del Pla de l'Estany

PER ANUNCIAR-VOS:  
Tel. **669 018 405**  
info@revistamirador.com  
www.revistamirador.com

Edició: Zig-Zag. Direcció: Pep Boix.  
Maquetació: GCV  
Impressió: I. Pagès. DL. GI-1052/05  
Portada: Cadenera, de Jaume Planas "Taliu".  
Sumari: Autoretrat 1920, de F.X. Mateu.



# Març



Aquest mes és considerat el més variable de l'any. La causa d'aquesta variabilitat es deu a la seva situació entre l'hivern i la primavera, i que fa que participi alternativament de les característiques de les dues estacions: freds, tempestes, pluges i bonances. "Març marçot, mata la vella i la jove si pot". Ara bé, aquest temps tan variable no ens ha de preocupar, ja que és el que correspon a l'època de l'any que som; el que ens ha de preocupar és que no el faci. "Si el març no marceja, ni l'abril abreleja, tot l'any bogeja". Al camp, el pagès comença a tenir força feina: en aquesta època s'intensifica la sembra i plantada de nombroses espècies hortícoles: patates, mongetes, tomàquet primerenc, blat de moro, raves, pastanagues... etc. A muntanya és el moment

de dallar els prats i començar a treure el bestiar estabulat fins ara. Pel que fa al santoral, cal destacar un sant molt celebrat a casa nostra pel gran nombre de batejats amb aquest nom: Sant Josep, patró dels fusters i dia del pare.

## DITES POPULARS



- El març ventós, pel pagès és profitós.
- A cada sant la seva espelma.
- L'euga ben cuidada, pel març aparellada.
- La pluja del març pel bestiar és pastura.
- Per Sant Josep, sembra el canemet.
- Un cavall mal ensenyat, no diu gaire bé de l'amo.

## EL SANTORAL

- |              |                 |
|--------------|-----------------|
| Dimecres 5,  | Sant Adrià.     |
| Dijous 6,    | Sant Oleguer.   |
| Dimecres 12, | Sant Bernat.    |
| Dilluns 17,  | Sant Patrici.   |
| Dimecres 19, | Sant Josep.     |
| Dilluns 24,  | Santa Caterina. |
| Dimarts 25,  | Santa Berta.    |
| Dijous 27,   | Santa Lídia.    |
| Dilluns 31,  | Sant Amadeu.    |



### 20 anys al teu costat!

Durant aquets anys, la tecnologia ha evolucionat i nosaltres també. Ens hem adaptat als nous temps i ens hem especialitzat en oferir-te solucions innovadores i eficients per ajudar-te.

*Gràcies per la vostra confiança!*

### El suport de Windows 10 arriba a la seva fi



El proper 14 d'octubre ja no hi hauran actualitzacions de seguretat ni assistència tècnica oficial. Els equips amb Windows 10 seran més vulnerables a virus, malware i altres amenaces. Si dubtes què fer, contacta amb nosaltres i t'ajudarem!

I si tens dubtes sobre què fer amb el teu PC, **contacta amb nosaltres** i t'ajudarem!

C/ Llibertat, 94 · Banyoles ☎ 972 58 02 30



CENTRE DE SALUT DEL  
MOVIMENT I L'ACTIVITAT FÍSICA

- FISIOTERÀPIA
- OSTEOPATIA
- PODOLOGIA / POSTUROLOGIA
- EXERCICI TERAPÈUTIC
- REHABILITACIÓ DEL VERTIGEN
- EXERCICI PRE I POST PART EN GRUP

c/ Llibertat 155, 2n A · Banyoles.  
Tel. 972 58 25 94 · 660 298 910  
info@compasbanyoles.com  
www.compasbanyoles.com

## Viure del bosc

Són molts els oficis avui en dia gairebé desapareguts, que depenien exclusivament del bosc. Des dels gavellaires als carboners, passant pels remeiers (que cercaven plantes guaridores), els que cercaven el roldor per fer-ne tints i adobar pells, o els traginers que, mitjançant animals de càrrega s'atansaven al bosc a buscar-ne i transportar-ne els seus productes. Fou aquesta una vida, la de bosquetaire, que es va allargar gairebé fins ben entrada la segona meitat del segle passat, ja que la duresa de la postguerra civil va fer que molta gent retornés als boscos per a fer-s'hi el jornal de la millor manera possible. Del pi en vivien els pinyonaires, que feien caure les pinyes per obtenir-ne els pinyons; els escorçadors, que recollien l'escorça per a fabricar tints que s'utilitzaven en les adoberies de pell i per a tenyir les xarxes de pesca; i els costalaires que es dedicaven a fer-ne uns feixos anomenats «costals»,

del brancam i les capçades del pi, destinades als forns de pa. Del pi i també de l'alzina en vivien els gavellaries, que feien «gavelles» embolcant branques d'aquests dos arbres, destinades als forns de calç i obra.



Jaume Fàbrega.

## LA CUINA DEL TEMPS



## Marinar, macerar, adobar.

El secret del gust i tendror d'alguns plats depèn de l'adob o marinada, una pràctica present en diversos sistemes culinaris: civets i caça, albergínies, seitons, barbacoes, kebabs i fins i tot l'escarola amb xató es poden macerar amb vi, vinagres, salsa de soja, iogurt, llet de mantega, espècies i herbes, verdures... Justament una de les funcions de la marinada és, a part de donar gust al producte, estovar-lo a fi que sigui més tendre. Per això s'aplica, indefectiblement, a certes peces de cacera, com és el senglar, l'isard, la llebre etc. Se sol utilitzar vi, vinagre, aiguardents o brandis, herbes aromàtiques i espècies, alls, ceba, pastanaga, api, porro, etc. Pebre en gra, ginebrons, clavells, nou moscada, anís estrellat, farigola, sajolida, orenga, romaní, llorer, sàlvia...

Una altra funció del macerat és "coure sense foc" o prepara algun tipus de peix com els seitons "boquerons" o "agrets", com es diu a Alacant.

## CUINATS "LA FARGA"

C/ Paper, s/n. Banyoles. Tel. 972 58 11 04  
C/ Mn. Jacint Verdaguier, nº 42. Tel. 973 07 00 17

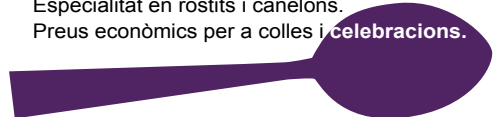
Horari: de 10h a 15h i de 17h a 20h. Dilluns tancat.

Tot d'elaboració pròpia.

Ampli assortiment de plats cuinats per emportar.

Especialitat en rostits i canelons.

Preus econòmics per a colles i celebracions.



Visiteu la nostra web [www.cuinatslafarga.cat](http://www.cuinatslafarga.cat)



La Passió de Banyoles als Catòlics, amb Carme Quer, Jesús Barba, Carme Torres, J. Duràn, S. Boix i Fina Julbe. Foto: Mateu. 1963.



Fàbrica de mitjons Mollforts. Marina Padrés, Margarita Pararols, Maria Borrell, Maria de can Tinet, Caritat Juncà, Cesca Pedro, Lola Balateu, Dolors Reverter, Carmelita Freixes. Anys 50. Foto: ACPE.



**Compta 1**  
ASSESSORS

**ASSESSORAMENT FISCAL, COMPTABLE I  
LABORAL PER EMPRESES I PARTICULARS**

T: 972 57 48 55 · F: 972 57 42 13 · c1b@compta-1.cat  
www.compta-1.cat · C/ Rambla, 12 · 17820 · Banyoles



C.D. Banyoles 1984: Soldevila, Manu, Peñalba, Arnau, Llinàs, Garcia Castany, Vilà, Aja, Pagés, Busquets i Nono.



La popular fàbrica de gasoses Planas-Mitja "Plami" de Banyoles, als anys 30. Foto: ACPE.



## Advocats i economistes

[www.assessoriapages.cat](http://www.assessoriapages.cat)

ASSESSORIA JURÍDICA FISCAL I LABORAL  
**ASSESSORIA PÀGES**

Pl. Doctor Rovira 4, 1r pis 17820 Banyoles. Apt.41 Telfs. 972 57 24 66 - 972 57 51 11 Fax: 972 57 50 00 e-mail: info@assessoriapages.com

# XXIII

## CONVOCATÒRIA DEL PREMI JOVES FOTÒGRAF(E)S DE CATALUNYA

Aviat s'obrirà la propera convocatòria del premi.  
Per obtenir-ne més informació consulteu el nostre web  
o seguïu-nos a les xarxes.

[www.inspai.cat](http://www.inspai.cat)  
[www.instagram.com/inspai\\_ci](https://www.instagram.com/inspai_ci)  
[www.facebook.com/inspai](https://www.facebook.com/inspai)





Digui'm?

## TELÈFONS D'INTERÈS

972 i...

### BANYOLES

Ajuntament.....	57 00 50
Aigües de Banyoles.....	57 01 01
Arxiu Històric Comarcal.....	58 40 70
Agri-Energia.....	58 00 58
Bassols Energia.....	57 03 14
Biblioteca Pública.....	57 16 02
Bombers.....	57 40 80
Casal de la Gent.....	57 11 62
CEIP Baldiri Rexach.....	57 06 60
CEIP Pla de l'Ametller.....	57 15 28
CEIP Can Puig.....	57 44 65
CEIP La Draga.....	57 23 56
Centre Cívic.....	58 07 41
Centre d'Assistència Primària.....	57 24 74
Creu Roja.....	57 24 50
Clinica.....	57 02 08
Benestar Social C. Comarcal.....	58 03 88
Correus.....	57 09 99
Centre de Recursos Pedagògics.....	57 34 56
Centre d'Estudis Comarcals.....	57 23 61
Club Natació Banyoles.....	57 08 59
Consell Comarcal.....	57 35 50
Notaria de Banyoles.....	57 27 04
Emergències.....	112
Espai Jove.....	58 32 11
IES Pere Alsius.....	57 09 91
IES Josep Brugulat.....	57 14 31
IES Pla de l'Estanty.....	58 07 93
Jutjat de Pau.....	57 02 05
Llar d'Infants La Balca.....	57 35 36
Mossos d'Esquadra.....	18 16 50
Museu Darder.....	57 44 67
Museu Arqueològic.....	57 23 61
Oficina de Turisme.....	58 34 70
Pavelló Poliesportiu.....	58 20 00
Polícia Municipal.....	57 57 57
Ràdio Banyoles.....	58 03 08
Ser. Comarcals Pompes Fúnebr.....	20 23 55
Tanatori del Pla de l'Estanty.....	58 35 25
Taxis (servei diürn).....	57 05 14
Taxis (servei nocturn).....	57 57 57
Teisa.....	57 00 53
Teatre Municipal.....	57 25 07
Caritas.....	58 30 55

### BESALÚ

Ajuntament.....	59 02 25
Dispensari.....	59 00 32
Oficina de Turisme.....	59 12 40

### CAMÓS

Ajuntament.....	57 31 92
-----------------	----------

### CORNELLÀ DEL TERRI

Ajuntament.....	59 40 01
Casal d'Avis.....	59 44 96
CEIP Vall del Terri.....	59 41 20
Centre Cultural.....	59 67 36
Centre Sanitari.....	59 81 91
Llar d'Infants Els Belluguets.....	59 50 19
Poliesportiu.....	59 45 32

### CRESPIÀ

Ajuntament.....	59 70 65
Consultori Municipal.....	59 72 30
Servei de Taxis.....	620 95 84 51

### ESPONELLÀ

Ajuntament.....	59 70 68
-----------------	----------

### FONTCOBERTA

Ajuntament.....	57 41 39
CEIP Alzina Reclamadora.....	57 42 71
Centre Cultural Can Jan.....	57 58 07
Centre Social - Piscina.....	57 45 96
Dispensari.....	57 61 36

### PALOL DE REVARDI

Ajuntament.....	59 44 48
-----------------	----------

### PORQUERES

Ajuntament.....	57 01 02
Casal de la Gent Gran.....	57 26 01
Centre Cívic.....	57 36 12
CEIP El Frigolet.....	57 46 29
CEIP l'Entorn.....	57 40 17
Consultori Mèdic.....	57 63 59
Llar d'Infants Trapelles.....	57 49 04
Pavelló.....	58 18 07

### SANT MIQUEL DE CAMPAJOR

Ajuntament.....	57 46 26
-----------------	----------

### SERINYÀ

Ajuntament.....	59 31 28
CEIP Bora Gran.....	59 30 60
Dispensari.....	59 32 56

### VILADEMULS

Ajuntament.....	56 02 04
-----------------	----------

Confeccions  
**Maite**



Arranjaments de roba  
c/ Girona, 249 · Banyoles Tel. 619 54 61 55

Urb. Can Puig, s/n · BANYOLES Tel. 972 58 10 93  
www.9jardi.com · info@9jardi.com Fax 972 58 32 16

Parament de taula d'un sol ús

**MATEU FESTA**

C/Major, 21 · 17820 Banyoles · T. 972 573 809

**PLATS DE L'ESTANY**  
Menjar per emportar

Ampli assortit en plats per emportar  
Fem paella cada dia.

Per comandes:  
Tel. 654 59 25 99 · c/ Porta Turers, 9 · Banyoles



**CUINES  
BANYOLES**

CUINES I BANYS · DISSENY · REFORMES

Pg. Mossèn Lluís Constans, 186 · Banyoles · 972 580 777 · www.cuinesbanyoles.cat





**BERTRAN  
ENGINYERIA**

ARQUITECTURA ENGINYERIA URBANISME



c/ Barcelona, 29-31 baixos | 17820, BANYOLES

tel: 972 572 658 | [www.bertran.es](http://www.bertran.es)

[bertran@bertran.es](mailto:bertran@bertran.es)



C/ dels Escatllar, 2  
17820 - Banyoles

[info@fercconeines.com](mailto:info@fercconeines.com)  
972 57 08 64

**BRUGADA**

Av. Països Catalans, 163 - 17820 - Banyoles  
872.206.812 - 630.462.892  
[banyoles@moblesbrugada.com](mailto:banyoles@moblesbrugada.com)



# FARMÀCIES DE GUÀRDIA



Dissabte	1	NÚRIA BALLÓ
Diumenge	2	NÚRIA BALLÓ
Dilluns	3	ROSA ALSIUS
Dimarts	4	ALBERT MASGRAU*
Dimecres	5	LÍDIA VIDAL
Dijous	6	EVA LLAVERIA
Divendres	7	MARIA FÀBREGA
Dissabte	8	ESTEVE ALSIUS
Diumenge	9	ESTEVE ALSIUS
Dilluns	10	JORDI OMEDES
Dimarts	11	NÚRIA BALLÓ
Dimecres	12	ROSA ALSIUS
Dijous	13	ALBERT MASGRAU*
Divendres	14	LÍDIA VIDAL
Dissabte	15	MARIA FÀBREGA
Diumenge	16	MARIA FÀBREGA
Dilluns	17	FRANCESC FIGUERAS
Dimarts	18	ESTEVE ALSIUS
Dimecres	19	JORDI OMEDES
Dijous	20	NÚRIA BALLÓ
Divendres	21	ROSA ALSIUS
Dissabte	22	LÍDIA VIDAL
Diumenge	23	LÍDIA VIDAL
Dilluns	24	EVA LLAVERIA
Dimarts	25	MARIA FÀBREGA
Dimecres	26	FRANCESC FIGUERAS
Dijous	27	ESTEVE ALSIUS
Divendres	28	JORDI OMEDES
Dissabte	29	ROSA ALSIUS
Diumenge	30	ROSA ALSIUS
Dilluns	31	ALBERT MASGRAU*

\*De 9h a 21h Lídia Vidal, de 21h a 9h Albert Masgrau.



## LA GALLINETA CEGA

### HORARI

**Matins:** de 9h a 13:30h.

**Tardes:** de 16:30h a 20h.

**Dilluns matí, tancat.**

c/ Lleida, 43 · Tel. 972 57 43 63 · Banyoles.

# Esteve Crous

CARNISSERIA XARCUTERIA

## CARNS I EMBOTITS DE QUALITAT

Pg. de la Indústria, 36 BANYOLES

Tel. 972 58 20 42

Fem encàrrecs per: 638 835 260



661 316 613

[www.extintorsbanyoles.com](http://www.extintorsbanyoles.com)

[info@extintorsbanyoles.com](mailto:info@extintorsbanyoles.com)

Passeig de la Puda, 16 baixos  
17820 BANYOLES

INSTAL·LACIÓ I MANTENIMENT D'ELEMENTS  
DE PROTECCIÓ CONTRA INCENDIS



## EMPRESA DEL PLA DE L'ESTANY, AMB 40 ANYS EN EL MERCAT

### CERCA:

**OFICIAL LAMPISTA PER A LA REPARACIÓ  
I MUNTATGE DE MAQUINÀRIA HOSTALERA**

**S'OFEREIX FEINA ESTABLE i CONTINUADA,  
ASSEGURANÇA DE SALUT PRIVADA,  
i INCORPORACIÓ IMMEDIATA.**

INTERESSATS, ENVIEU CURRÍCULUM A  
[curriculumpladelestany@gmail.com](mailto:curriculumpladelestany@gmail.com)

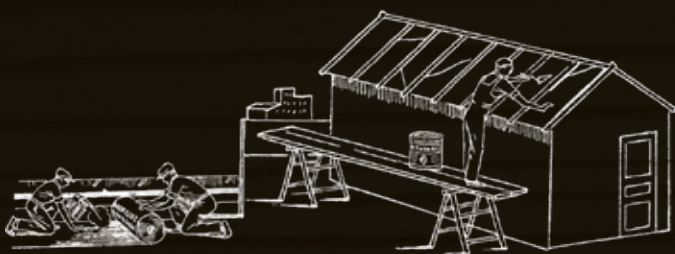
## CONSULTORI D'OBSTETRICIA i GINECOLOGIA ECOGRAFIA OBSTÈTRICA I GINECOLÒGICA

**Dr. JOSEP M<sup>a</sup> RAMOS i MAESO**



Edifici FLORA · Av. Països Catalans, 3, 2E · Banyoles · Tel. 972 58 27 27 (Hores convingudes)  
Per demanar hora: Dilluns, Dimarts i Dijous per la tarda de les 16h. a les 20h.

# Especial oficis



## Els orígens de la fusteria

La fusteria és un dels oficis coneguts més antics i ha desenvolupat la seva trajectòria al llarg de tots aquests segles a través d'artesans que van adquirir diverses tècniques, obrint l'artesanía original a la evolució dels temps fins constituir la fusteria i l'ebenisteria com una veritable professió amb estil propi.

L'existència d'un material natural està estretament relacionada amb la invenció de les eines per a la seva explotació i determina les formes constructives. Per exemple, la fusteria va aparèixer en les diferents àrees boscoses del planeta, i la fusta actualment segueix sent un material de construcció molt important.

Per tant, les cultures primitives van inventar estris, tècniques d'explotació i tecnologies constructives per poder-les utilitzar com a materials d'edificació. El seu llegat va servir de base per desenvolupar els moderns mètodes industrials.



# INSTALPRO

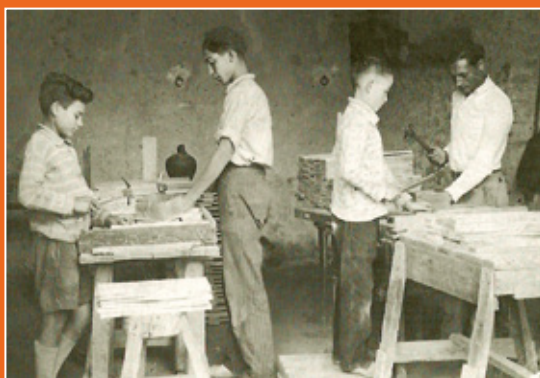
INSTAL·LACIONS I SERVEIS DE LAMPISTERIA

C/ Progrés, 11 baixos · Banyoles  
Tel. 972 57 36 94

Pere Ayats i Vicente  
Pintura Decorativa

C/ Can Sisó 21, Banyoles · 972 58 01 63  
628 338 038 · pinturesayats@gmail.com

# ESPECIAL OFICIS



Pintura  
**JORDI**

segueix-nos al: 

c/ Paper, s/n 17820 BANYOLES [www.pinturajordi.cat](http://www.pinturajordi.cat)  
info@pinturajordi.cat. Tel/fax: 972 58 01 73 - Mòbil: 687 416 226

**VIÑOLAS**  
Ebenisteria fusteria

Pol. Ind. Melianta · 17833 Fontcoberta  
Tel. 972 57 52 03  
Mòbil: 645 504 976  
xavi.vinyoles@gmail.com

**Josep Figueras Roura**  
**- PINTORS -**  
Pintura industrial, decorativa  
i manteniments

Mòbil: 619 90 53 73

C/ Font Salt Dalmau 4 · 17820 Banyoles · Tel. 972 09 22 32  
figuerasroura@gmail.com

INSTAL·LACIONS  
ESTANOL·CASADEMONT s.l.

TEL. 972 57 47 15  
AV. PAÏSOS CATALANS, 229 BANYOLES  
admin@estanyolcasademont.com



TOT EN PINTURA  
I DECORACIÓ



Avda. Països Catalans, 221. Banyoles · Tel. 972 58 00 08  
Crt. Sta. Coloma, 113. Girona · Tel. 972 29 63 64

## La fusteria abans i ara

El treball de la fusta és una de les activitats humanes més antiga que existeix, per la qual cosa en cada cultura i regions trobarem diferents maneres i eines de treballar aquest bell material.

Fusteria és el nom de l'ofici i del taller on es treballa la fusta i els seus derivats amb l'objectiu de canviar la seva forma física per crear objectes útils per les cases i pel desenvolupament humà com poden ser mobles per a la llar, portes i finestres, motlures i marcs, taules i cadires, llits, escriptoris de treball, armaris, lleixes i calaixos, etc.



Fuster és la persona l'ofici del qual és el de treballar amb la fusta, ja sigui per a la construcció com en mobiliari, tant per particulars com per empreses. L'ebenista és el fuster especialitzat en l'elaboració de mobles, cadires i altres treballs més elaborats orientats a decoració fonamentalment. Tant l'ofici de fuster com el d'ebenista exigeixen una gran pràctica en els tallers per a la part executiva, i alguns coneixements de dibuix i geometria per al traçat.



tapissats



**vilanova  
soler**

OFICINES I EXPOSICIÓ

Passeig Mn. Constans, 172 (Botiga 2a)

Tel./Fax. 972 57 05 90

TALLER: C/Pintor Solives, 82 · Tel. 972 57 10 57

tapissatsvilanovasoler@gmail.com

17820 BANYOLES



- ✓ FUSTERIA METÀL·LICA D'ALUMINI
- ✓ SERRALLERIA FORJADA O SIMPLE
- ✓ CANALS DE DESGUÀS DE TOTS TIPUS
- ✓ TREBALLS DE XAPA AMB CISALLA, PLEGADORA I CILINDRES.

17844 CORTS - Cornellà del Terri - Tel. 972 59 42 07

## ESPECIAL OFICIS



**zonaFusta**  
FUSTERIA I DECORACIÓ

C/ Indústria, 6 · Porqueres  
Telfs. 972 57 58 10 - 617 74 85 93  
info@zonafusta.com

**LLUÍS MASEGÚ PADROSA**

PINTURA GENERAL

Navata, 10 bxs. - 17820 BANYOLES 680 33 67 57  
Esteve Paluzie Mayola, bxs. - 17800 OLOT 972 57 47 69

**CASADEVALL**  
Interiorisme i fusteria

Carretera Vilavenut 240  
17820 Banyoles (Girona) · 651399617

**MARBRES PLA DE L'ESTANY**

Marbristes Picapedrers

C/ Puigpalter, N°84 - 17820 Banyoles  
TEL. FAX: 972 57 16 49 - JEP: 620 966 632  
www.marbrespladelestany.cat  
info@marbrespladelestany.cat

*Josep Padrosa*  
FUSTER

CUINES · ARMARIS I VESTIDORS · MOBLES A MIDA  
BARANES · PARQUETS · PORTES INTERIORS I EXTERIORS  
FINESTRES AMB FUSTA I ALUMINI  
REFORMES INTEGRALS · OBRES RURALS

c/ Rubió i Ors, 50 - 17834 Porqueres  
Tel. 972 58 09 50 - 654 857 950  
fusteriajoseppadrosa@hotmail.com

INSTAL·LACIONS

**INSIPA S.L.**

FONTANERIA  
ELECTRICITAT  
SANITARIS

GAS  
CLIMATITZACIÓ  
CALEFACCIÓ

C/ Sant Pere de Roda, 4 baixos - 17846 · MATA - PORQUERES  
Tel. 972 571 227 - i nsipasal@gmail.com



**COMEMA**  
CONSTRUCCIONS MECANIQÜES MARCÓ, S.L.

Màquines per a fleca: pastadores, elevadors, bolcadors, laminadores...

Mecanització i peces metàl·liques.

C/ Límits, 9 · Porqueres · Tel.972 570 319 [www.comema.com](http://www.comema.com)



ELECTRICITAT  
FONTANERIA  
CALEFACCIÓ  
GAS

C/dels Menuts s/n - Polígon Industrial La Farga  
Tel. 972 57 12 50 · Fax 972 57 61 92 · 17820 BANYOLES  
[info@insbosch.cat](mailto:info@insbosch.cat) - [www.insbosch.cat](http://www.insbosch.cat)



T 669 666 113  
972 580 505

[info@insttec.com](mailto:info@insttec.com)  
[www.insttec.com](http://www.insttec.com)  
 @insttec\_instal.lacions

C/ Del Paper, nº 21 · Baixos  
17820 Banyoles



**JAUME PLA**  
Gerent

CONSTRUCCIONS METÀL·LIQUES  
Nova adreça: Ronda Monestir, 107  
17820 · BANYOLES

Tel. i fax +34 972 594 285 · Mòbil +34 600 529 492  
[info@metal-liquessjordi.com](mailto:info@metal-liquessjordi.com) · [www.metal-liquessjordi.com](http://www.metal-liquessjordi.com)



XEMENEIES METÀL·LIQUES I DECORACIONS

**JAUME PLA**  
Mòbil +34 600 529 492

## ESPECIAL OFICIS



### Artesania i evolució

Els oficis artesans han evolucionat al llarg del temps i ens han acompanyat en el camí del progrés fins l'actualitat.

Aquests antics oficis (com els de fuster, pintor, lampista, paleta) han anat progressant (com tants d'altres) des de la artesania fins a l'època actual, dies de maquinària, informàtica, noves tecnologies i tècniques sofisticades.

Però hi ha, sens dubte, un component ineludible que malgrat el pas dels anys ha constituït (i continua essent) un referent bàsic i indispensable: l'amor a la feina, la professionalitat, l'esperit de servei i la constant renovació.

A casa nostra, com arreu del país, les persones d'aquests gremis i oficis tant tradicionals, han treballat dia a dia amb la renovada il·lusió de qui estima un ofici, una vocació i una professió. Només així, en un temps tant competitiu, s'avança cap al futur sense perdre les arrels.



**BERNAU**  
FERRETERIA

C/ Teixidors, 1 - 17820 Banyoles (Girona) - Tel. 972 580 715  
www.ferreteriabernau.com



Tecnologia  
al teu costat



INSTAL·LACIONS  
**albert**

Instal·lacions Albert Sibecas S.L.

AIGUA - LLUM - CALEFACCIÓ - GAS - AIRE CONDICIONAT

C/ Sant Andreu, 59 Baixos - 17846 MATA - PORQUERES (Girona)  
Tel./Fax. 972 575 152 - e-mail: instal.albert97@gmail.com



**BOMBES  
BANYOLES**

Venda i Reparació de Bombes

**MUNTATGE  
BOMBES DE POU**



Avda. Països Catalans nº 234, Banyoles  
Telèfon. 972 57 67 47 · Mòbil. 621 233 034  
bombesbanyoles@gmail.com



**BANYOLES  
OCUPACIÓ**



Ajuntament de Banyoles  
Àrea de Promoció Econòmica

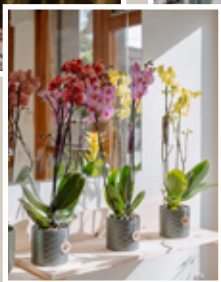
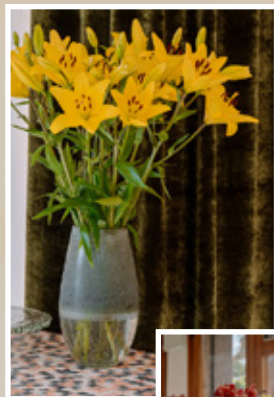
**El portal que us acosta a les  
ofertes de feina del territori**

- 📍 Pg. de la Generalitat, 15-17, Banyoles
- ☎ 972 58 11 20
- ✉ borsadetreball@ajbanyoles.org
- 🕒 De 9 a 14 h de dilluns a divendres

**ocupacio.banyoles.cat**

# La Floral

La teva floristeria al centre de Banyoles!



**Pg. de la Indústria 56.**  
Fes els teus encàrrecs al  
**609. 233. 229**



**PREU  
ENTRADA**  
ONLINE 8 €  
TAQUILLA 10 €

## II MOSTRA DE TEATRE POPULAR DE FONTCOBERTA

**OFERTA A  
TAQUILLA**  
PACK 2 OBRES 15€  
PACK 3 OBRES 25€



**30 MARÇ** 19H  
TEATRE  
**PER UNA SOLFA!**  
CIA. LA BÈSTIA PELUDA



**6 ABRIL** 19H  
TEATRE  
**DINER NEGRE**  
CIA. EL PALLER



**12 ABRIL** 20H  
TEATRE  
**EL MÈTODE GRÖNHOLM**  
GRUP DE TEATRE CASSANENC

**VENDA  
D'ENTRADES**  
<https://www.ticketic.org/ca/entrades/ii-mostra-de-teatre>  
**I A TAQUILLA**

**ORGANITZA**

**TRASTER**  
TEATRE

**HI DONA SUPORT**

**CAMPANYA DE  
AMATEUR**



AJUNTAMENT DE  
FONTCOBERTA



Federació Teatral  
Amateu Gironina



Diputació de Girona



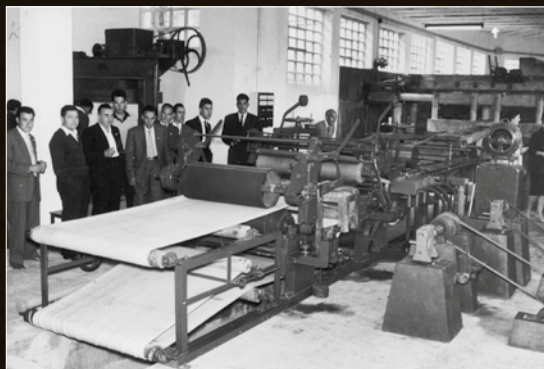
Taller de fusteria ubicat dins l'església de Santa Maria de Banyoles al temps de la Guerra. 1937.



Treballadors al pati de Can Roc de Banyoles, on ferraven rodes. 1912. Foto: ACPE.



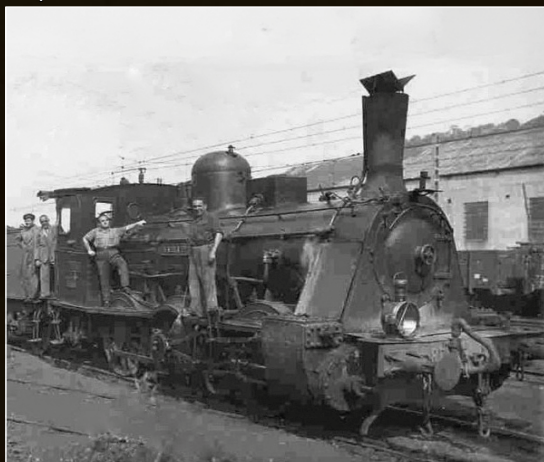
Dones treballant a l'empresa Maderas Carreras de Banyoles, 1964. Foto: J.M. Mateu.



Inauguració de la fàbrica Cartrons Masó, octubre de 1959, Banyoles. Foto: J.M. Mateu.



Can Castañer, fàbrica d'espardenyes al Molí del Canyer. Foto: Manel Pigem Rosset. 1935.



Operaris de la línia de l'antic tren petit en tasques de manteniment. 1946.



NAUS AGUSTÍ



## Fusteria Integral

Cuines | Armaris | Parquets  
Mobles a mida | Portes


## Tancaments

Tancaments de fusta i alumini  
Mosquiteres | Persianes



**Especialistes en fusteria i  
tancaments des de 1964**

C/ Josep Ponsatí, 5-7 Banyoles · Tel. 972 575 473  
Mòb. 660 875 356 / 681 377 944 · [fusteriajpla@fusteriajpla.com](mailto:fusteriajpla@fusteriajpla.com)

Descobreix els nostres projectes a:  
 @fusteria\_jpla

# tecnicos4

Servei Assistència Tècnica

IMMERGAS

VIESSMANN

eligo

Technibal

ECOWATER

ORA PRIMA

Tifell

CHAPPEE



Tecnicos 4 slu  
C/ St Pere de Roda, 2 bxs.  
17834 Porqueres



972 58 32 51



972 58 32 51



[sat@tecnicos4.cat](mailto:sat@tecnicos4.cat)  
[administracio@tecnicos4.cat](mailto:administracio@tecnicos4.cat)



[www.tecnicos4.cat](http://www.tecnicos4.cat)



**decoArt**  
cristalleries

C/ Dels Escatllar, nº 8 · 17820 Banyoles  
Tel. i Fax. 972 576 294 · Mòbil 630 954 841  
[www.decoartcrystal.com](http://www.decoartcrystal.com) · [info@decoartcrystal.com](mailto:info@decoartcrystal.com)



## La festa dels fusters

Un dels molts actes que es programaven a Banyoles en el marc de la festa patronal de Sant Josep, Patró dels

Fusters, era el partit de futbol entre dos equips formats per membres de les diferents empreses i tallers de fusteria de la comarca, com aquest, celebrat als anys 40 al camp de Correus, amb la coneguda fusteria Busquets-Congost al fons de la imatge

**DECO** MOBLES  
Disseny • Decoració

**abitare**  
espais humans

PREVÉ  
I ALLEUJA  
DOLÈNCIES  
MUSCULARS  
I ÒSSIES

Tested by  
**ESTIVILL CLINIC**



L'ÚNIC MATALÀS  
D'ESPANYA  
+ CERTIFICAT COM A  
**PRODUCTE  
SANITARI**

**m** agencia española de  
medicamentos y  
productos sanitarios  
N.º 9002PS

- CUINES ● SOFÀS ● BANYS
- MATALASSERIA ● COMPLEMENTOS



Av. Països Catalans, 150 -158 · Tel. 972 57 32 04 · [dissenyidecoracio@gmail.com](mailto:dissenyidecoracio@gmail.com)



TOT L'EQUIP DE FUCSA 2  
US DESITJA  
UN BON SANT JOSEP  
PATRÓ DEL FUSTERS  
I DIA DEL PARE!

# FUCSA

— TOT EN FUSTA —

Ctra. Corts, s/n  
Cornellà del Terri  
[fuca2sl@gmail.com](mailto:fuca2sl@gmail.com)

David i Xavi

**T. 616 574 353 · 610 035 826**



## Les taules de menjador

*Els primers models de taules de menjador eren molt senzills. De fet, si existeix algun moble més simple i pràctic que la cadira, aquest és la taula, la màxima expressió de la simplicitat, fruit de la superposició de les línies rectes i les formes geomètriques més racionals.*



Abans, normalment, les taules eren llargues i estretes, sense gaires luxes, fetes de pedra o de fusta de pi o roure, i no s'utilitzaven només per menjar-hi sinó que també complien altres funcions pràctiques, rituals o per fer-hi diverses tasques de la casa rural.

I malgrat aquesta simplicitat, la taula ve a representar el centre bàsic dels menjadors domèstics i la seva funció encara no ha pogut ser reemplaçada per cap altre moble. Amb el temps, les línies bàsiques de la taula es van anar modificant, i van aparèixer nous models de taules més sofisticats: de rodones o de quadrades, amb ales abatibles, o fins i tot ales extensibles, tant de llargada com d'amplada, que es van començar a fer populars a partir del segle passat, quan la mida de les cases es va començar a reduir o modificar.

Actualment les taules de menjador extensibles, plegables o abatibles, s'han convertit en les grans protagonistes del menjador gràcies a la gran varietat de models que proporciona el mercat i a la seva versatilitat. Hi ha taules de tots els estils i dissenys per tal de adaptar-los a cada gust o a la pròpia línia decorativa del nostre menjador i de cada casa: rústic, provençal, pop, clàssic, eclèctic, modern...

Fins i tot podem trobar taules tant diverses com:

d'una sola pota, que s'eixamplen per l'extrem inferior per ser més estables, de dues, tres, o quatre potes; cantelludes, tornejades o corbes, verticals o divergents; o unides entre elles per un bastidor sobre el qual descansi el tauler, normalment de fusta o vidre. Tanmateix, recordar finalment que perquè una taula de menjador sigui còmode i confortable, quan ens hi asseguem per gaudir d'un bon àpat ha de tenir una alçada de 75 o 80 cm com a mínim.



# coher

INSTAL·LACIONS

**REPARACIÓ - REFORMA - NOVA INSTAL·LACIÓ**

**SERVEI TÈCNIC PROPI**

LAMPISTERIA - CALEFACCIÓ

AIRE CONDICIONAT - AEROTERMIA

PLAQUES SOLARS - IL·LUMINACIÓ

REVISIONS i MANTENIMENTS DE CALDERES

TELÈFON: 972 57 31 56 - 627 41 63 61 - C/ Hospital, 3 (costat Plaça Major) - BANYOLES

# ESPAI PISCINES



des de  
**1987**

Tel. 902 107 208  
[www.espaipiscines.com](http://www.espaipiscines.com)

BANYOLES  
C. Sant Andreu, 45 bxs. 4 · 17846 Mata - Porqueres



# OBRI-MATIC

## Portes Automàtiques



C. Bassa del Cànem, 38 · Banyoles · Tel. 972574440 · [www.obrimatic.es](http://www.obrimatic.es)



# Tasques al jardí per el mes de març

**Plantes d'interior.** Hi han algunes cures que sempre cal tenir presents. Per exemple, la higiene de les plantes: rentar les fulles amb cura per eliminar la pols i brutícia. A més d'augmentar els regs, augmentarem l'abonat. També tindrem en compte la llum perquè les plantes no creixin descompensades. A poc a poc haurèm aclimatar les plantes d'exterior que hem guardat en interior durant l'hivern.

**Plantes d'exterior.** Caldrà abonar els rosers després de la poda. A més, podem dividir les mates de plantes vivaces per multiplicar-les i fer esqueixos de plantes com geranis, coleos o crisantems. És un bon moment per sembrar les plantes aromàtiques, així com plantes vivaces, clavells, prímulas, revetlles, geranis i caputxines, margarides...

**Gespa.** En augmentar les temperatures és possible que augmenti el nombre d'herbes adventícies (o males herbes) que haurèm de treure de la gespa. A més, l'haurèm d'aïrejar i començar l'abonat. També podem aprofitar per resembrar les zones deteriorades i escarificar la gespa.

**Reg.** Haurèm de començar a preocupar-nos més pels regs, sobretot d'aquelles plantes que comencen



a brollar i podrem incorporar abonament líquid a l'aigua de reg. Si volem evitar els fongs que produeix la humitat nocturna, millor que reguem al matí.

**Poda.** Quan l'hivern va arribant a la seva fi hem de realitzar diferents podes al jardí. Abans de final de mes haurèm d'haver completat la poda de fruiters, rosers, arbres i arbusts.

## NETQUIMIA S.L.®

Productes de neteja · Qualitat al millor preu! Preus directes de fabricant



Sabó Marsella rentadora 5 Kg > 9 €



Suavitant tèxtil 5 Kg > 5 €



Desengreixant 5 kg > 12 €, 1 Kg > 3 €



Frega terres Citron 5 Kg > 6 €



Vaixelles Extra 5 Kg > 6 €



Ambientadors 0,500 cc > 7 €

Venda al públic: c/Canal, 29 · Banyoles · Tel. 676 873 428  
 Pol. Ind. La Farga · Ctra. Vilavenut, 216 · Banyoles · [www.netquimia.com](http://www.netquimia.com)

# NOVA PROMOCIÓ DE 20 PISOS A BANYOLES

Preus ja disponibles a  
[www.residencialtorresibages.com](http://www.residencialtorresibages.com)

Pisos de 2 habitacions  
a partir de 208.000 €

Pisos de 3 habitacions  
a partir de 266.000 €



**C/Torres i Bages cantonada C/Girona**



micaló-ramió s.l.  
CONSTRUCCIONS

Informi's sense compromís: Tel. 972 57 14 34 · [info@micaloramio.com](mailto:info@micaloramio.com)  
c/ Remei, 33 · Banyoles



# Transports antics

No fa pas gaire temps, els tallers i les fàbriques de gàbies eren un sector molt important. Bàsicament fetes de fusta, (abans de la invenció del plàstic), les gàbies adaptades a mida eren imprescindibles pel trasllat i transport del bestiar (principalment aviram) de les granges al mercat, a les botigues o a l'escorxador.

Com en aquesta imatge dels anys 30 del camió dels coneguts pollataires Llinàs de Banyoles carregat de caixes fins a dalt de tot.



## CADEMONTICH, S.L.U.

**TRANSPORTS AMB GRUA  
CONTENIDORS PER BROSSA I RUNES  
TOT TIPUS D'ÀRIDS**



**Josep Bosch**

**Tel. 670 274 746**



Lloguer de camió cistella





## Transforma el teu espai exterior amb una piscina de somni...

*Amb experiència i compromís de qualitat transformem el teu entorn, en un oasi de relaxació incomparable*



**MA&MAPCOOL**

### **PISCINES, SPAS, SAUNES I BANYS DE VAPOR**

**Puigcerdà i Banyoles**

**Tel. 972 684 134**

**Mòbil: 662 233 011**

**@maima\_.pool**

**[maimapool.com](http://maimapool.com)**

**C/ Rossend Palmada i Teixidor, 49 · Banyoles**

**C/ De Puigcerdà, 13 · Puigcerdà**



## TALLER DE FUSTERIA TARRADAS i SERRA. 1940

Drets, d'esquerra a dreta: J. Noguer Costa, N. Serra Romans, J. Tarradas Farró, Maria Soley, J. Romans Teixidor, J. Casadevall.  
Ajupits, d'esquerra a dreta: J. Costa, F. Bosch "Nic", Gonzalo Prat, C. Tarradas Farró, J. Teixidor "Gomis", J. Pujolar Farró.



watts renewable  
YOUR ENERGY SOLUTION

SI PAGUES LLUM, ÉS PERQUÈ VOLS!



wattsrenewable.com

972 090 158

Som instal·ladors especialistes  
en energies renovables.



**SPECIALIZED EPIC 8**



#areatecnicabanyoles

Pg. Draga, 1 · Bny · T. 972580947 · 640620603



**SCOTT ADDICT RC PRO**



C/ Llibertat, 19 · Banyoles · T. 972 57 03 24



**MÈNDIZ F-12**

Bicicleta Oficial Equip Euskaltel



P. Ind. Pont Xetmar c/ I, 23 · Cornellà · T. 972 59 66 05



**SUNN ONE FACTORY**



Pg. Mn. Constans, 403 · Banyoles · T. 644 42 29 45



**GIANT PROPEL ADVANCED PRO 1**



C/ Rambla, 32 · Banyoles · T. 972 57 06 95



**ORBEA RISE LT M10 CUSTOM**



Av. Països Catalans, 93 · Banyoles · T. 972 57 02 61


## **BRAVE RIDE**



**BRAVE RIDE ACTIVE**

**MUNTATGES A LA CARTA**

Tel. 618 278 325 - [taller@braveridebikes.com](mailto:taller@braveridebikes.com)

 [brave\\_ridebikes](https://www.instagram.com/brave_ridebikes)

C/ Ramón Avellana, 15 · Porqueres

## **TOP BICI**



**MMR ADRENALINE SL**



Pg. Mn. Constans, 273 · Banyoles · T. 972 58 27 10

# Volta <sup>104</sup>

CICLISTA A CATALUNYA

Del 24 al 30 de març de 2025

## Recorregut per etapes

Eta 1. Dilluns 24 de març: Sant Feliu - Sant Feliu.

Eta 2. Dimarts 25 de març: Banyoles - Figueres.

Eta 3. Dimecres 26 de març: Viladecans - La Molina.

Eta 4. Dijous 27 de març: Sant Vicenç - Montserrat.

Eta 5. Divendres 28 de març: Pauils - Amposta.

Eta 6. Dissabte 29 de març: Berga - Queralt.

Eta 7. Diumenge 30 de març: Barcelona - Barcelona.



7a Volta, 1925. Segrelles.



10a Volta, 1928. Giner.



14a Volta, 1932. Herreros.



18a Volta, 1936. Doll.



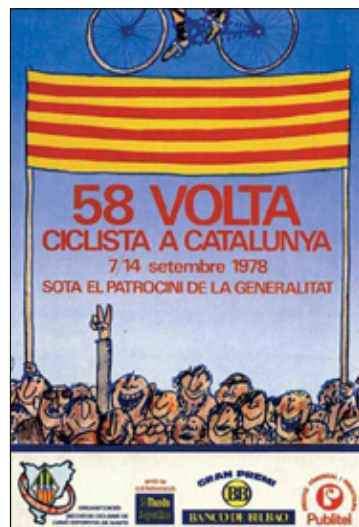
24a Volta, 1944. Pallarès.



43a Volta, 1963. Lorca.



50a Volta, 1970. Mauri.



58a Volta, 1978. Cesc.



60a Volta, 1980. Joan Miró.



62a Volta, 1982. Xavier Cugat.



75a Volta, 1986. Antoni Tàpies.



80a Volta, 2000. Carles Fontserè.



93a Volta, 2013. Xano Armanter.



95a Volta, 2015. Villuendas - Gòmez.



71a Volta, 1991. Giralte-Miracle.



94a Volta, 2014. Pilarín Bayés.



100a Volta, 2021. Ramon Enrich.

# El Ciclisme



Des de sempre, Banyoles i Comarca han estat un territori molt afeccionat al ciclisme amb gran seguiment i molta afició a les curses ciclistes de tot tipus. Des de les grans voltes ciclistes de Catalunya i d'Espanya a les Copes Girona o a altres proves de caire pro-

vincial. Actualment també, es practiquen tant a nivell amateur com de competició, altres modalitats com les de bici de muntanya i tot terreny o el triatló i el duatló, una part dels quals també es fan amb bicicleta. En la foto, hi veiem una arribada a l'esprint de La Volta al c/Libertat als anys 60'.

## TORNEN ELS CONCERTS A LA NAU

EL SEGON DISSABTE DE CADA MES



**8 FEBRER**

CONCERTS 23H  
+ FESTA REMEMBER

TRIBUT **EL CANTO DEL LOCO** - ENCANTO

**8 MARÇ**

TRIBUT **MELENDI** - MELENDIERS

**12 ABRIL**

REMOVEDA - GRUP VERSIONS

**10 MAIG**

TRIBUT **QUEEN** - BULSARA

**14 JUNY**

TRIBUT **HOMBRES G** - HOMBRES B

ENTRADES



SALA DE 100 m<sup>2</sup> PER FESTES PRIVADES  
+34 628275455

Av. de la Farga, 75, 17820 Banyoles, Girona. 628275455

WWW.BLITZDISCO.COM

@BLITZDISCO\_

# Les Curses Ciclistes

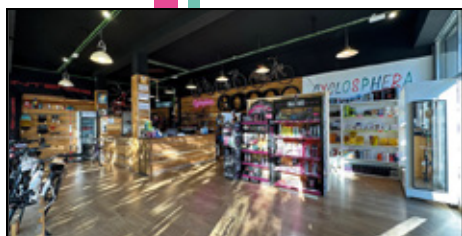


Banyoles ha estat seu en moltes ocasions de finals d'etapa i de vingudes de la Volta a Catalunya i d'altres proves de nivell nacional i internacional. L'especial orografia del nostre territori i la gran afició al ciclisme a l'entorn de Banyoles i Comarca, ha propiciat la

celebració i acollida d'aquestes proves ciclistes, sempre amb una gran resposta en quan a assistència de públic i èxit organitzatiu. En la foto veiem una imatge del pas de la Volta a Catalunya de 2013.



En venda: Comatat Home i Generació 5 (Banyoles)



Lloguer de bicicletes gravel i adventure  
Botiga de nutrició esportiva, complementos i  
accessoris per la bicicleta i el ciclista.



- mecànica integral de la bicicleta
- manteniment de suspensions
- servei tècnic motor Shimano-Bosch-TQ
- Optimització de cadenes i transmissió
- Muntatges de bicicletes a la carta



Federa't al nostre club i aconsegueix  
avantatges!  
També tramitem carnet bici.

Bikeshop | Refuel | Workshop | Events | Services



# Tecnologia ciclista



El món de la bicicleta ha evolucionat molt en l'ús de materials i en el dissenys de les bicicletes. De les antigues màquines de ferro colat, fusta i cautxú, a les actuals de fibra de carboni o alumini, quadres innovadors, bateries elèctriques, frens automàtics, rodes especials, dissenys ergonòmics, canvis sofisticats... etc. En la imatge, de la dècada de 1910 (a primers del segle passat) hi veiem un ciclista de competició amb una moderna bicicleta d'últim model (d'aleshores).



## Res-Quatre

RESTAURACIONS, REHABILITACIONS, REFORMES I FAÇANES.

Res-Quatre · Pere Vidal / Joan i Jordi Ylla · Tel. 659 436 061

# MAGRILL

DES DE 1898

BAR · RESTAURANT · PIZZERIA

Plaça Rodes, 14 · Tel. 622 19 00 13

## JAUME FÀBREGA

Escriptor gastronòmic

Més de 80 llibres publicats  
al vostre abast

Blog Bona Vida · Blog Gastronomia Catalana  
Catalan Cooking · fabrega.jaume@gmail.com

## RAFIA EL MRABET CARNISSERIA BANYOLES

Carns halal amb la millor qualitat/preu  
pollastre, xai, vedella...

Alimentació, te, cafès, oli, llet, iogurt,  
quefir, batuts, fruits secs, espècies,  
arròs, llegums, pastes, begudes  
i refrescs, conserves...

Qualitat, bon preu i bon servei.

Per encàrrecs: Tel. 678 37 22 56



c/Llibertat, 28 (al costat del Valvi) Banyoles



## PERRUQUERIA CARME

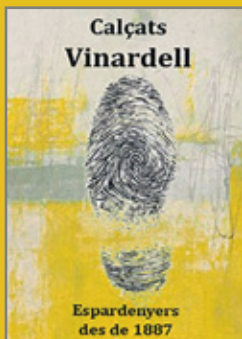
HORES CONVINQUDES

c/ Jacint Verdaguer, 2 - 17820 BANYOLES  
Tel. 690 28 95 38

## LOVE RePLAY

DIUMENGES

### Calçats Vinardell



Espardenyers  
des de 1887

Venda i reparació de calçat

c/Mn. Jacint Verdaguer, 13 · Banyoles · 972 57 01 03



Hores convingudes

## G-A

Gemma Ametller  
Perruqueria Unisex

c/ Francesc Figueras de Ametller, 17 Banyoles  
Tel. 972 57 50 50 - 676 19 14 83



Menú diari i  
cap de setmana

C/ Osona, 2  
17834 Porqueres  
Ctra. de Mieres  
Tel. 972 575 254  
Tel. 972 580 475

## Jaume & Pol

Consultoria Gastronòmica

Traducció de cartes i altres textos  
per a restaurants, bars, hotels, etc.

Català-Castellà-Anglès-Francès-Italià-Portuguès

Informi's sense compromís:

Tel. 972 57 14 50 · 626 96 66 33 · fabrega.jaume@gmail.com

## LA DIANA

RESTAURANT

FUSIÓEM LA TRADICIÓ CULINÀRIA CATALANA  
I MEDITERRÀNIA AMB L'EXQUISIDA CUINA MARROQUINA

Menú diari: 15€ · Per reserves: Tel. 621 681 670

Obert per esmorzar i per dinar  
i els caps de setmana per sopar.

C/ Adoberies, 1 · Ronda Monestir · Banyoles



## BAR RESTAURANT

### ESTACIÓ DE SERVEI SERINYÀ

Esmorzars i menús

Ctra. C-66 Km 53 · Serinyà · Tel. 972 593346

## SERVEIS MASDEU SL

PALET DE LLENYA  
O LLENYA A  
GRANEL?

A la nostra web  
t'expliquem les  
diferències.



www.treballsforestalsmasdeu.cat  
Tel. 629 82 80 46 - 679 09 15 14

# ÀREA de Restauració -

## SOPA DE MENTA



### Ingredients per a 4 persones:

aigua, pa (si pot ser la crosta),  
sal, oli d'oliva verge extra, menta,  
2 ous (opcional).



### Preparació:

Poseu en una olla amb aigua, el pa  
i deixeu-lo bullir. Al cap d'una bona  
estona, tritureu-lo amb la batidora  
i afegiu-hi sal, oli d'oliva i un brot  
gros de menta. Deixeu-ho coure  
tot una estona més i ja tindreu la  
sopa preparada i llesta per servir.  
En ocasions la menta es deixa dins  
la sopa en servir-la i de vegades  
es retira abans. Molta gent també  
opta pe a posar-hi un o dos ous i  
remenar-los un cop dins del suc.  
D'altra banda, és aconsellable que  
el pa sigui de dies anteriors, sobre-  
tot si es tracta de pa de pagès.

# SERVEIS

## Bars - Cafès

### BUNYOLS DE BACALLÀ

#### Ingredients

150 gr. bacallà dessalat, 1-2 grans d'all, 1 ceba tendra, un ramell de julivert, 1 ou, sal i safrà, 100 cc. aigua, ¼ culleradeta de llevat Royal, 110 gr. de farina. Oli abundant per fregir.



#### Elaboració

Es posa el bacallà en remull la nit anterior. Es tira l'aigua i s'esmicola, traient la pell i les espines. Barregeu en un bol gran el bacallà esqueixat amb l'ou, la farina, l'aigua, el llevat, una mica de sal i el colorant groc. Removeu-ho bé, afegiu la ceba tendra, el julivert i l'all picats fins. Barregeu-ho amb la forquilla fins que quedi una massa llisa i espessa. Tot seguit aneu fregint una culleradeta de massa (per cada bunyol) en oli ben calent, fins que es daurin. Escorreu sobre paper de cuina i serviu-los al moment, ben calentes. Si us agrada, podeu servir-los amb una mica de mel de canya (melassa de canya), el contrast salat-dolç és interessant.



Menús diaris i festius.  
Menjars per emportar.  
Habitacions amb bany.

Visita la nostra web: [www.fondalapaz.es](http://www.fondalapaz.es)

Ponent, 18 - Tel. 972 57 04 32-17820 BANYOLES (Girona)

Serveis de jardineria amb més de 15 anys d'experiència

David Vila Castany  
696 32 85 84  
[quercusbanyoles@gmail.com](mailto:quercusbanyoles@gmail.com)

**MATEU FESTA**  
C/Major 21 - Banyoles  
972 57 38 09

Tot per festes infantils, picnic i parament de taula d'un sol ús

**EUROPIZZA**  
L'AUTÈNTICA PIZZA ARTESANA

Servici a domicili gratuït  
Preços per emportar  
Carnes de qualitat

972 57 44 35  
Banyoles

**IRIS**  
CROISSANTERIA - CAFETERIA

També preparam càterings per festes i aniversaris

Plaça Estudis, 9 - Banyoles - 972 57 10 94

**RESTAURANT CANXABANET**  
des de 1942

Cuina catalana i de mercat  
Àmplia varietat de plats i menú diari

Plaça del Carme, 24 - Banyoles - Tel. 972 57 02 52  
[www.canxabanet.com](http://www.canxabanet.com) - [canxabanet@hotmail.com](mailto:canxabanet@hotmail.com)

**MACFRED**

- Reparació i Venda
- Maquinària per hostaleria i alimentació
- Fred Comercial
- Aire Condicionat

Tel. i Fax 972 57 47 83  
Tel. mòbil 629 78 93 79 - BANYOLES

**JORDI MONTIEL JARDINERIA**

CONSTRUCCIÓ I MANTENIMENT DE JARDINS  
SISTEMES DE REG - GESPA ARTIFICIAL  
VENDA DE PLANTES

C/ Joan Maragall, 38 - PORQUERES  
Tels. 616 45 10 21 - 629 75 95 77

**ELECTRODOMÈSTICS IBERICA**  
Juguem a casa!

Electrodomèstics Robert  
[www.electrodomesticrobert.cat](http://www.electrodomesticrobert.cat)

Tels. 972 57 57 87 - 686 473 933  
Botiga a Banyoles: Ctra. Camós, 72

**BAR TRAGUINYOL**  
US OFERIM:

esmorzars, plats combinats  
entrepans i berenars

ELS DIVENDRES TARDA: MONTADITOS AMB LA TEVA BEGUDA!

OBERT A PARTIR DE LES 6h DEL MATÍ  
c/ Girona 200, Banyoles - 646 33 82 32

**Jh**  
Salut i Bellesa

Nou lifting amb fils tensors de col·lagen re-absorbibles

C/ Llibertat, 94 - BANYOLES - Mòb. 659 380 788

**PLATS DE L'ESTANY**  
Menjar per emportar

c/ Porta Turers, 9 - Banyoles - T. 654 59 25 99

**perruqueria Mar-Cla**  
Fusió

Amb:  
Carme Portas  
i Anna M<sup>a</sup> Martí

C/ Canal, 46 - BANYOLES - 972 57 21 06

**EL TROBADOR**

- SALSITXERIA
- HAMBURGUESERIA
- CREPERIA

Telèfon de reserves i comandes per emportar  
**621 05 94 12**

c/ del Born, 10 - BANYOLES  
[www.eltrobadorbanyoles.cat](http://www.eltrobadorbanyoles.cat)



Taller Mecànic

Tel. 972 584 459

EL MILLOR SERVEI INTEGRAL PEL TEU VEHICLE  
REPARACIÓ, REVISIÓ I MANTENIMENT  
DEIXA EL TEU COTXE EN BONES MANS!

C/Barcelona, 25 · 17820 Banyoles · www.talleramr7.com · grupamr7@gmail.com · Mòbil 640 50 74 08



C/ Colom, 53 Porqueres  
Tel. 972 66 49 38 · 620 55 48 37  
soniaperruqueria0518@gmail.com



la rebotiga  
dels mobles i objectes

COMPRA-VENDA DE MOBLES  
DE SEGONA MÀ, VINTAGE  
I ANTIGUITATS AL MILLOR PREU

# CARNISSERIA - XARCUTERIA "Can Jesús"



US OFERIM TOT TIPUS DE CARNS I CARNISSERIA D'ELABORACIÓ PRÒPIA  
AMB PROCEDIMENT ARTESANAL I INGREDIENTS NATURALS...



VEDELLA, PORC, POLLASTRE, XAI, ETC... EN TOTA MENA DE TALLS I ELABORATS:  
BOTIFARRES, SALSITXES, BISTECS, ENTRECOT, PINXOS, ESCALOPA, LLIBRETS, ARREBOSSATS,  
PINXOS, COSTELLES, HAMBURGUESES, MANDONGUILLES, XARCUTERIA I EMBOTITS...

QUALITAT I BON TRACTE AL MILLOR PREU



C/ SANT ANDREU, 47 · MATA - PORQUERES · TEL. 622 018 339



# Estofat de porc senglar

## Ingredients (per 12 persones)

2 kg. de carn de porc senglar, 1 o 2 cebes, 2 o 3 porros,  
6 o 8 pastanagues, 2 naps, una cabeça d'all,  
2 litres de vi negre de bona qualitat, oli d'oliva, 100 gr. de farina.  
Aigua mineral, sal i pebre.  
Herbes aromàtiques: farigola, llorer, orenga, sajolida, ginebró.



## Preparació i la maceració

Trossegem el senglar en daus petits i netegem i tallem les hortalisses (les cebes, els porros, les pastanagues i la cabeça d'alls, les hi posarem senceres) i les posem junt amb les herbes aromàtiques i uns grans de pebre negre en un tupper gran o altre recipient, que no sigui metàl·lic, on ens càpiga el senglar trossejat, les verdures netes i les herbes aromàtiques. Ho cobrim tot amb el vi i ho deixem marinar 24 hores a la nevera. Després, ho escorrem i reservem el suc. Separem la carn de les verdures i les herbes. Per la cocció, sal-

pebrem els trossets de carn i els enfarinem. En una cassola gran, posem oli, marquem els trossets de carn de senglar i reservem. En aquest oli, hi afegirem les verdures i quan estiguin transparents, incorporem colat el suc de marinar deixant-ho reduir. Després, tornem a posar la carn del senglar, cobrim amb aigua mineral o brou de verdures i tapem la cassola, remenant els ingredients de tant en tant. A foc baix se sol trigar unes 3 hores. Presenteu el plat acompanyat d'unes bones patates fregides en daus.





Nova gerència: Jordi Fausellas


## AUTOPLANXA BANYOLES

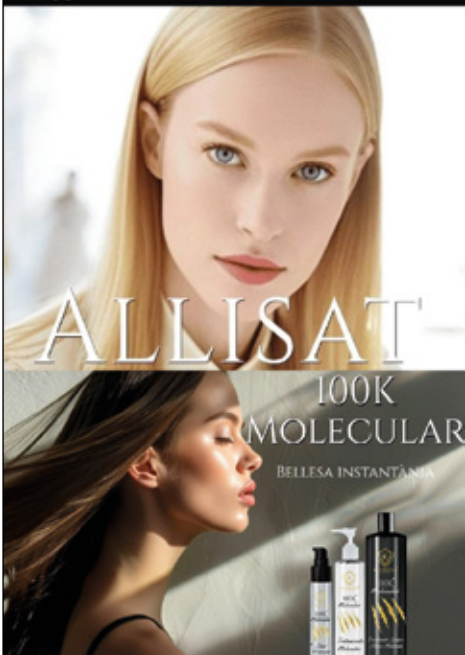
**SERVEI DE PLANXISTERIA I PINTURA  
PER A PARTICULARS I EMPRESES**



Experiència, bon servei i bon preu. Demaneu pressupost sense compromís.

Ronda Monestir, 137 · Banyoles · Tel. 972 57 61 29 · 690 32 55 30 · [autoplanxabanyoles@gmail.com](mailto:autoplanxabanyoles@gmail.com)

Segueix-nos a Instagram:  [autoplanxabanyoles](https://www.instagram.com/autoplanxabanyoles)



Home - Dona - Nens



## MARTA OLIVER

PERRUQUERIA I ESTÈTICA

### PROMOCIÓ MARÇ

Amb l'allisat orgànic, tall de cabells gratuït!

### ALLISAT KATRINA

Tractament d'allisat N°1 d'Europa lliure de formol i parabens, utilitza ingredients naturals com a actius. Aporta un efecte llis i brillantor natural de llarga durada. No només allisa, sinó que també reconstrueix qualsevol tipus de cabell de manera natural i sostenible i amb ingredients naturals i nutritius!

### LÍNIA 100K MOLECULAR

Dissenyada per transformar la salut i la bellesa del teu cabell. Fusiona tecnologia molecular amb ingredients d'alt rendiment, aplicant tres productes essencials per a una rutina capil·lar completa. Una solució avançada dissenyada per a una restauració intensa, una hidratació profunda i una brillantor enlluernadora.

Plaça President Companys, 4 · Tel. 972 57 00 75 · PORQUERES · [perruqueriamarta@hotmail.com](mailto:perruqueriamarta@hotmail.com)  
Horari: de dimarts a dijous de 15h a 20h. Divendres de 9h a 20h. Dissabte de 9h a 17h. Hores convingudes.



## Corona de bescuit amb xocolata i iogurt

### Ingredients

2 iogurts, 150 g de sucre, 200 g de farina, 3 ous, 3 cullerades de cacau, 15 g de llevat en pols, ½ tassa d'oli de gira-sol, 1 cullerada de mantega, ratlladura de taronja, sucre amb sabor a vainilla i melmelada al gust per acompanyar.



### Preparació

Preescalfeu el forn a 180°. Trenqueu els ous en un bol gran, afegiu-hi el sucre i bateu-los amb una vareta fins que estiguin escumosos. Tot seguit, afegiu-hi l'oli, els iogurts, una culleradeta de ratlladura de pell de taronja i tres cullerades de cacau en pols i barregeu-ho tot plegat fins a obtenir una barreja cremosa i homogènia. A continuació i sense deixar de batre, afegiu-hi la farina (prèviament tamisada), barrejada amb el

llevat i una mica de sucre amb gust de vainilla. Aboqueu la barreja en un motlle de corona, que abans haureu untat amb mantega o greix, i introduir-ho al forn per fer-ho coure-ho durant una mitja hora aproximadament.

Finalment, quan sigui cuit, retireu el pa de pesic del forn, deixeu-ho refredar sobre una reixeta, traieu-lo del motlle i serviu-lo acompanyat de la melmelada en un bol a part.



ROTARY CLUB  
BANYOLES

### Actuació del grup de *PLAYBACK* del Casal de la Gent Gran de Porqueres

Diumenge 30 de març, a les 6h de la tarda  
al Teatre Municipal de Banyoles



CASAL DE LA GENT GRAN  
DE PORQUERES



Acte en benefici de l'Associació Banyoles contra el càncer.  
Entrada donatiu: 10 € · Organitza: Rotary Club Banyoles



**2025**

**Seguim amb  
els actes  
del Centenari**

**Consulta les activitats  
a [www.cnbanyoles.cat](http://www.cnbanyoles.cat)**

**club natació banyoles**



# Banyoles

## AUDITORI DE L'ATENEU

**Dissabte 1**, 20h. Jazz: Love! amb Anthus Quintet.

**Dissabte 15**, 20h. Cinema: "El 47", de Marcel Barrena.

**Diumenge 16**, 12h i 17h. "Jo, Tarzán", de Festuc Teatre.

**Diumenge 23**, 17h. "Petzi i la mar salada", Cine-xic.

## LA FACTORIA D'ARTS ESCÈNIQUES

**Diumenge 2**, 18h. Teatre: "Lluna plena", d'Àlex Rigola.

**Divendres 28 i Dissabte 29**, 20h. **Diumenge 30**, 18h.

"I encara es diu palestina", amb Eironeia Teatre.

## TEATRE MUNICIPAL

**Dissabte 8**, 20h. "Dones de ràdio", Bitó Produccions, Obra de teatre amb direcció de Sergi Belbel.

**Dissabte 22**, 20h. Teatre: "Un menú tancat" amb els actors Roger Coma, Joan Arqué i Óscar Muñoz.

**Diumenge 30**, 18h. Actuació del Grup de Playback del Casal de Gent Gran de Porqueres. En benefici de l'Associació contra el càncer. Donatiu/entrada: 10 €

## MARXA DELS 40 KM

**Diumenge 23**, Sortida a les 7h. del matí al Pg. Dalmau. Inscripcions fins dia 10 al web del Centre Excursionista de Banyoles (20€ + 2€ d'assegurança pels no federats). Inclou dorsal, xip de control i samarreta tècnica.

## CALÇOTADA AL BARRI DE MAS PALAU

**Dissabte 15**, 12:30h. Al c/ Sant Narcís, vermut musical amb DJ Pedrinho. 13:30h. A la plaça Canigó, calçotada. Tiquets: 15 € adults i 8 € infantil o 1/2 menú.

15:30h. Quina musical amb sorteig d'un lot.

Cal portar plats, gots i coberts. Hi haurà servei de bar.

Venda d'entrades: dies 28 de febrer i 7 de març de 20h a 21h al local del barri de Mas Palau.

## MUSEUS DE BANYOLES

**Dissabte 1**, 11h. Taller d'astronomia ó, Astrobanyoles.

**Dies 1 i 16 de març**, 11:30h. Visites al Parc Neolític.

**Dissabte 8**, 19h. Tardes de ciència: Que en sabem de l'evolució del nostre llinatge? amb Lúcia Martínez.

**Diumenge 9**, 11:30h. A la romana! Descubrim Vilauba.

**Dijous 13**, 17h. Al Darder, Xerrada Dijous culturals: Espigoladors, lluitem per l'aprofitament alimentari.

**Divendres 14**, 10h. Al Darder, Lliurament dels Premis Astrobanyoles de Recerca i Divulgació Científica.

**Dissabte 22**, 11:30h. Ruta per l'estany d'Espolla.

**Divendres 28**, 19h. Al Darder, xerrades L'Art i l'Exili. "Èxodes fundacionals en la mitologia clàssica", amb Eloi Creus, Doctor en filologia, i professor a la UB.

**Del 14 de març al 27 d'abril**, al Darder, exposició: Pagesos contra Franco 1974-1979. Unió de Pagesos.

**Fins al 30 de març**, exposició al Monestir: Contribucions de Catalunya al Progrés Social i Polític d'Europa. Més informació: [www.museusdebanyoles.cat](http://www.museusdebanyoles.cat)

## BIBLIOTECA DE BANYOLES

**Dissabte 1 i dijous 6 i 20**, 17:30h. L'Hora del conte.

**Dimarts 11**, 19h. Al Darder, Club de Lectura adults.

**Dijous 13**, 17h. Club de lectura infantil.

**Dijous 13**, 20h. Club de lectura en anglès.

**Dies 15 i 16**, 10:30h. Al Darder, taller literari Minimot.

**De l'1 al 28 de març**, exposició Festival literari MOT.

**De l'1 al 29 de març**, concurs per St. Jordi, un Punt de Llibre.

## LLIBRERIA DICTUM

**Dijous 6 de març**, 19h. Presentació de la novel·la "La muntanya del tresor", de l'autor Martí Gironell.

**Divendres 21 de març**, 18:30h. Presentació de "Mort al Palau", de Glòria Sabaté, filòloga i novel·lista, amb l'acompanyament de la filòloga Dolors Bramon.

## 8M SERÉ LA DONA QUE VULGUI SER

**Dimecres 5**, 17h. Gimnàs Escola La Draga, Taller de fisioteràpia: "Un món entre les cames i més enllà".

**Divendres 7**, 12h. Davant l'Ajuntament: Lectura manifest.

19h. Porta del món. Debat obert: Les cures, un repte educatiu.

**Dissabte 8**, Pl. Major. 10:30h. Cor Feminista Paula Grande.

11h. Ràdio Banyoles en directe "Programa Històries d'aquí".

Taula rodona: Seré la dona que vulgui ser.

13h. Concert de Judith Jacquet.

16h. A El Tint, 2a Trobada Dones de les Saques.

**Del 8 al 13 de març**, Exposició: Dones, tisores i saques,

**Diumenge 9**, 11:30h. Royal Coffe. Taula rodona:

Mutilació emocional i empoderament laboral.

17h. La Factoria. Mostra cultural AOD 30 aniversari.

18h. La Factoria. AOD 30: Art i comunitat.

20h. Teatre Municipal. Dones de ràdio, teatre

amb Àngels Gonyalons, Sara Espígul i Sara Diego

**Dimarts 11**, 19h. Al Museu Darder, Club de Lectura.

**Divendres 14**, 18h. Al Casal Cívic: Berenar i música.

19h. La Balca. Xerrada: Àvies, peça clau en la societat.

**Dimarts 18**, 19h. Museu Darder. Presentació del llibre:

Matrioixques sota les bombes, de Gemma Busquets

## CENTRE D'ESTUDIS COMARCALS

**Divendres 7**, 19h. Al Darder: Cicle Objectiu 2030:

El pol·len, les espores i el canvi climàtic. A càrrec de Jordina Belmonte, professora de Botànica (UAB),

**Diumenge 9**, 9:15h. Correus Bny. Conèixer el Pla de

l'Estany: Esponellà. Ruta entre Vilert i Espinavessa.

Més informació i inscripcions a [www.cecbanyoles.cat](http://www.cecbanyoles.cat)

**Dissabte 15**, 11h. A El Tint, Presentació del llibre:

"Ferrers, armers, calderers, courers" de Lluïsa Amenós.

**Divendres 21**, 19h. A El Tint: Els divendres, parlem:

Després de Trump: un món distòpic? amb l'economista

Josep Oliver presentant el llibre "Un món distòpic"

**Dijous 27**, 19h. A El Tint: Entrega dels Premis Joaquim Palmada.

EDUSPORT  
360



# CASAL D'ESTIU

Per a infants  
de 3 a 6è

BANYOLES, SERINYÀ i  
SANT MIQUEL DE CAMPMAJOR



# ESTIU JOVE

Joves de 1r  
a 4t d'eso

## BANYOLES

Inscripcions:  
Del 7 d'abril al 5 de juny  
[www.ceplaestany.cat](http://www.ceplaestany.cat)

EMR 416



Amb el suport:



Col·labora:



# Can Xampinya



En aquesta foto hi veiem Can Xampinya o el Cinema Mercantil, inaugurat el 1928. El cinema, al costat del cafè, era al primer pis, amb l'escenari i la pantalla adossats a la paret que donava al

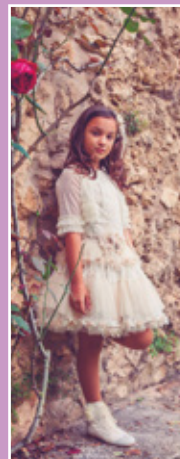
carrer de la Divina Pastora. El propietari era el cafeter Joan Duran i Garcia, en Xampinya. Va tancar les portes el 1997.



## LIQUIDACIÓ PER JUBILACIÓ

**Vestits de comunió  
a partir de 25€**

**Vestits de festa, núvia,  
comunió, bateig, disfresses...**

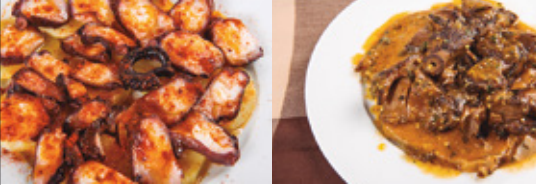


C/ Sant Martírià, 6 · Plaça dels Estudis · 17820 Banyoles · Tel. 972 57 06 66  
HORES CONVINGUDES

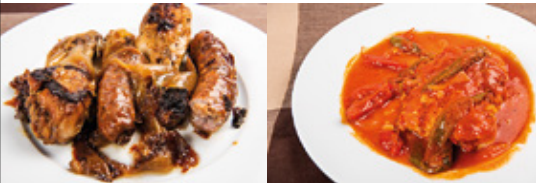
Cuinar Bo i fet



Feu els vostres encàrrecs amb les nostres especialitats: rostit, cargols, vedella amb bolets, canelons, croquetes casolanes, brandada de bacallà... etc



Per encàrrecs: 972 57 07 62



Ctra. Camós, 73 · Banyoles · www.boifet.cat

Armanter Coll  
Restaurador  
d'antiguitats

(cadres, llits,  
tocadors, calaixeres,  
rellotges...)

636 54 91 64



Relaxació del mestre



## AGENDA · MARÇ



### CORNELLÀ

#### ACTIVITATS DIA DE LA DONA

**Divendres 7**, 21h. A Can Font: Sopar de la Dona amb ball, animació de Supersó i sorteig de regals.

**Diumenge 9**, 11:15h. Actes a davant l'Ajuntament: parlaments, concert de Memi Sillah Trio i pica pica.

#### XERRADA D'ECONOMIA i EMPRESA

**Divendres 14**, 19h. A l'Ateneu, amb el conseller Jaume Giró.

#### MARXA SOLIDÀRIA CONTRA EL CàNCER

**Diumenge 16**, inscripcions: [www.cornelladelterri.cat](http://www.cornelladelterri.cat)



### PORQUERES

#### DIA INTERNACIONAL DE LA DONA

**Divendres 7**, 20:30h. Al Cívic, Teatre: "Sí sí sí".

**Dissabte 8**, 12h. Visita guiada estudi Carles Fontserè.

**Dissabte 8**, 20:30h. Al Cívic: 19è Sopar de la dona.

#### ESPORTS · OPEN DE PATINATGE

**Dissabte 8**, 9h. Al pavelló. Nivells 8-9-10.

#### BIBLIOTECA DE PORQUERES

**Dies 10, 19 i 27**, 17:30h. Taller de lectura.

**Dimecres 12**, 18:30h. Club lectura.

**Divendres 14**, 18h. Marina Ramió ens presenta les novel·les The New Titanic i Amor Jerusalem La Vajol.

**Dilluns 17, 24 i 31**, 17h. Robòtica amb Lego Spike.

**Divendres 21**, 19h. Cine club: Rebecca, de Hitchcock.



### CAMÓS

#### "LA FARÀNDULA", 2a MOSTRA DE TEATRE

**Divendres 28 de març**, 21h. Al Pavelló municipal, Xou improvisació (Del Gremi). Entrada gratuïta.

**Dissabte 29 de març**, 21h. Al Pavelló: Taxi, amb el grup Traster Teatre. Entrades: 3€. a [www.camos.cat](http://www.camos.cat).

**Diumenge 30 de març**, 18h. Al Pavelló: Diner negre, amb el grup "El Paller". Entrades: 3€ a [www.camos.cat](http://www.camos.cat)  
Organitza: "El Paller" Teatre de Camós i l'Ajuntament.



### SANT MIQUEL

#### 12a VETLLADA MUSICAL

**Diumenge 2 de març**, a les 19h. A la Sala polivalent. Cant coral amb el Grup de Caramelles de St. Miquel i de la Coral Joliu de Santa Pau. Activitat gratuïta.

#### DIA INTERNACIONAL DE LES DONES

**Dissabte 8 de març**, 11:30h. A la Plaça de les Escoles: Lectura de la declaració del Consell Comarcal.

11:45h. Sala polivalent. Xerrada participativa:

"La corresponsabilitat: una fita a assolir".

13:15h. Plaça Escoles. Coral de l'Ateneu Obert i vermüt.

14h. Plaça Escoles. Dinar popular de compartir.

17h. Sala Polivalent. Activitat de cinema, Les Sant Mic.

**Del 8 al 14 de març**, a la Sala de Plens de l'Ajuntament:

Exposició: "Invisibles, erotitzades o protagonistes?"

La representació de les dones als còmics".

## AGENDA · MARÇ



### SERINYÀ

#### MERCAT DE PAGÈS

**Dissabte 1 de març**, 10h. A la plaça de Sant Andreu.

#### DIA INTERNACIONAL DE LA DONA

**Dिवendres 7 de març**, 19h. Inauguració de l'exposició "Càrrega mental femenina: fem-la visible!".

**Dissabte 8 de març** 18h. Acte comarcal a Sant Miquel. 20:30h. Sopar de la dona al Bypass.

#### COM RECICLEM L'OLI I EL TÈXTEL

**Dिवendres 7 de març**, de 16 a 20h. Davant l'escola, el Consell Comarcal organitza aquesta parada informativa.

#### CAMINADA POPULAR LA MUSSOGA

**Diumenges 30 de març**, 10h. Sortida del pavelló.

#### CENTRE CÍVIC CAN XERRIC

Veni a informar-vos dels nous cursos i tallers: pilates, costura, ball, gimnàstica, arts, teatre, etc.



### FONTCOBERTA

#### APLEC DE LA MARE DE DÉU DE LA FONT

**Diumenge 23 de març**, 11h. Missa Solemne amb l'acompanyament de la coral Fontcoberta Canta. Tot seguit: concert, i després, ballada de capgrossos amb la Colla Gegantera de Fontcoberta.

13:30h. Arrossada popular. Tiquets: 12€ fins el dia 20 de març a La Brasa, Ca l'Àngel, Ca l'Estrella, i S. Lídia. 15:30h. Sardanes amb La Principal de Porqueres.

#### FESTA ONCO-REMEMBER 80's i 90's

**Dissabte 29 de març**, al Pavelló, festa benèfica/solidària. 21h. Botifarrada i DJ. Luigi. 22:30h. Actuacions de: Di-Gentlemen's i seguidament DJ. Luigi. Servei de bar. Entrada anticipada: 12€ amb entrepà i beguda, fins el dia 23 a [www.oncolligagirona.cat](http://www.oncolligagirona.cat). El mateix dia: 15€. Organitza: Delegació Oncolliga Fontcoberta i Vilavenut.



### ESPONELLÀ

#### SOM DONES I HO CELEBREM

**Dissabte 8 de març**, el grup de dones del municipi organitza una caminada popular d'Esponellà al Pla de Martís amb visita guiada al refugi antioeri amb Miquel Rustullet i Joaquim Ejarque i un dinar al restaurant Ca l'Àngel de Melianta.

#### CALÇOTADA DISFRESSADA

**Diumenge 9 de març**, 11h. Al Local Social: activitats per la mainada. 13:30h. Calçotada, i a la tarda festa amb DJ. Puju 11. Es pot portar disfressa. Menú adults: 10€, menú infantil 6€. Inscripcions a l'Ajuntament.

#### FESTIVAL RECÒNDIT

**Dissabte 15 de març**, 19h. A Cal Baró, concert amb el grup Depedro. Entrades a: [www.latornada.cat](http://www.latornada.cat).

#### BIBLIOTECA MÒBIL

Els dijous 13 i 27, de 10h a 13:30h, a Cal Baró.

#### XERRADES COMUNITAT ENERGÈTICA

**Dimarts 11 de març**, 19:30h. A Cal Baró d'Esponellà.

**Dimarts 25 de març**, 19:30h. A Can Vila de Centenys.

Massatges - Osteopatia  
Medicina Xinesa - Naturopatia  
Ioga - Txí Kung - Pilates  
Meditació - Astrologia  
Musicoteràpia - Constel·lació  
Acompanyament Emocional  
Tallers nens i famílies

[www.ombanyoles.com](http://www.ombanyoles.com)  
625 855 812 - [ombanyoles@gmail.com](mailto:ombanyoles@gmail.com)

**KIM&CAN**  
CUIDADOR I PASSEJADOR DE GOSSOS

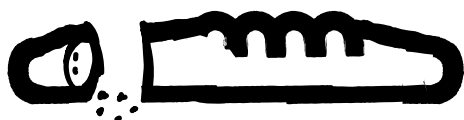
Servei de passejos.  
Servei de guarderia de dia  
Servei de residència sense gàbies.  
Servei personalitzat al domicili, gossos i gats.

TENIM CURA DEL TEU PELUT  
DES DE LA LLIBERTAT I LA NATURA

Informi's sense compromís  
Tel. 600 26 87 27 · [@kim\\_i\\_can](https://www.instagram.com/kim_i_can)

# NOVA BOTIGA

## A MATA



# PA DE CAN MAULA

Elaborat amb farines ecològiques (de farinera Coromina)  
conreades al Pla de l'Estany

PROPERA OBERTURA  
DISSABTE 1 DE MARÇ

**Us hi esperem!**

*Posa-hi pa!!!*

FLECA | PASTISSERIA | CÀTERINGS | SERVEI DE BAR I TERRASSA

C/ Sant Andreu, 94 · 17834 Porqueres (Mata)

## El comerç local

Els comerciants i botiguers formen part d'un referent indissociable dins el teixit laboral i social del nostre territori. Amb la seva feina vocacional i abnegada, sempre sotmesa a les inèrcies i variacions del mercat, donen vida als nostres pobles i ciutats. El seu esperit de servei, l'assessorament, el tracte directe i de proximitat, el coneixement dels clients, etc... configuren l'experiència d'una compra humana i d'un tracte personalitzat.



Molts han de competir actualment amb la fredor del tracte impersonal de les vendes online i a distància. Des de aquí fem una crida a tots a comprar principalment ens els establiments locals i de proximitat del nostre territori.

**DISCO LOVE**  
**RePLAY**  
diumenges

**diuenge 23 de març**

Decoració i exposició

Lluminàries

**Festa Esotèrica**

Podràs fer una consulta a la gran experta tarotista Marissa

**The Best Disco Party**  
Dance Fever Music  
PURE STYLE  
Golden Disco Sound

**dissabte 5 d'abril**

**ANIVERSARI DISCO REPLAY BANYOLES**  
Una festa inolvidable plena d'activitats

**diumenge 13 d'abril**

**Aniversari**

**Regal:**  
Davantals Planos\* exclusius Replay  
a les 100 primeres noies

**Sorteig:**  
un sopar per a dues persones (Can Kabanet)  
una espatlla  
botella cava Gramona  
samarretes Replay

# 30a Mitja Marató del Pla de l'Estany

Diumenge, 6 d'abril



2025

Diseny gràfic: Grafkman & Toni Batllés



Inscripcions:



[www.cnbanyoles.cat](http://www.cnbanyoles.cat)

Organitza:  Club Natació Banyoles

Col·labora:



Amb el suport de:



# La dona al món laboral



La incorporació de la dona al món laboral va ser fonamental per tirar endavant el teixit productiu de les nostres empreses. Fàbriques, tallers i botigues veieren així millorar la productivitat alhora que lentament s'anava avançant en els drets laborals de les dones, mitjançant la justa resolució de l'igualtat de drets entre les persones de qualsevol gènere.



US OFERIM UNA ÀMPLIA GAMMA EN TOT TIPUS D'ELECTRODOMÈSTICS DE LES MILLORS MARQUES AMB QUALITAT, BON PREU I BON SERVEI



RENTADORES, RENTAVAIXELLES, ASSECADORES, FORNS, VITROCERÀMIQUES, CAMPANES D'ABSTRACCIÓ, MICROONES, TELEVISORS, RÀDIOS, ASPIRADORES, CALEFACTORS, ETC

I EL QUE ÉS MOLT IMPORTANT: UN SERVEI TÈCNIC I D'INSTAL·LACIÓ RÀPID I QUALIFICAT  
I a més, si la compra és superior a 100€ us ho portem a casa sense cap cost

NOU HORARI: Matins tancat, Tardes Obert · Tel. 639 33 52 70 / 686 47 39 33  
Botiga a Banyoles: Ctra. Camós, 72 · Tel. 972 57 57 87 · [info@electrodomesticsoberbert.cat](mailto:info@electrodomesticsoberbert.cat)



Tens un gat de pèl mig/llarg  
i t'han dit que s'ha de rapar?  
Abans de fer-ho vine a veure'ns.  
**FORMACIÓ EN ARREGLO  
I MANTENIMENT DE GAT PERSA**

## Centre d'estilisme caní/felí

Perruqueria canina/felina.

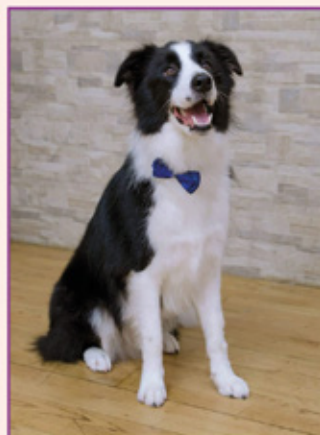
Autorentat.

Tractaments dermatològics naturals.

Alimentació natural seca i humida.

Accessoris.

Tall a tisora i a màquina,  
stripping, trimming, desllanar...



**També preparem gossos  
per casaments i celebracions.**

**NOU SERVEI:  
FEM XAPES D'IDENTIFICACIÓ  
PERSONALITZADES  
I GRAVADES PER A GOSSOS I GATS.  
DES DE 6 EUROS, GRAVAT INCLÒS**

**DINGONATURA**  
The Natural Pet Food

**Instinct**  
NATURE'S



DISTRIBUIDOR OFICIAL  
DIETA YUM

C/ Francesc Macià, 1 · Vila Olímpica · Banyoles · 972 576 743 · 609 285 082  
Horari: Dilluns i dijous: de 9h a 14h i de 15:15h a 19h. Dimarts: de 15h a 19h.  
Dimecres i divendres: torn intensiu de 9h a 16h. Dissabtes: de 9h a 13h.



## TOT EN INFORMÀTICA

TALLER DE REPARACIÓ I MANTENIMENT D'ORDINADORS  
PER PARTICULARS I EMPRESES



**EL TEU ORDINADOR VA LENT O TÉ  
PROBLEMES DE VIRUS O DE PROGRAMES?  
VINE I T'HO SOLUCIONAREM...**



• Ara també: nou servei  
de punt de recollida UPS

- Venda de consumibles
- Reparacions a domicili
- Venda d'ordinadors  
als millors preus

**Reparacions  
d'ordinadors  
en 24 HORES**



- T'oferim tota mena d'aparells informàtics:
- Portàtils, tablets, Pc's, accessoris...
- Informa't de les nostres ofertes
- Vine i t'assessorarem sobre la millor opció

[www.reciners.com](http://www.reciners.com)  
[admin@reciners.com](mailto:admin@reciners.com)  
972 57 60 55

Avda. Paisos Catalans, 207 · 17820 Banyoles



Envia'ns la foto de la teva mascota i tu i la publicarem en aquesta secció dedicada a els nostres amics els animals... Perquè estímem i valorem els animals i respectem la natura !!  
Pots fer-nos arribar la foto a [info@revistamirador.com](mailto:info@revistamirador.com) o trucant al WhatsApp: Tel. 669 018 405



En Pau ens passa imatge del seu bonic periquito que es diu "Blauet".



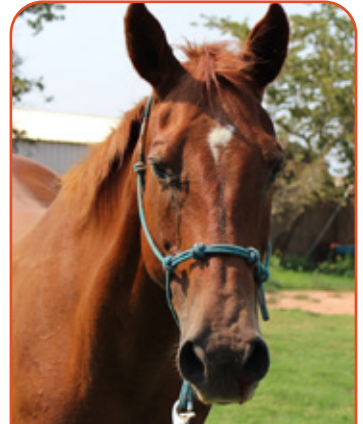
Aquest és "L'Esquitx", el gosset Canitx Toy de la Carme.



La gateta atigrada d'en Quim es diu "Nana" i és així de maca.



En Kim de Kim Can ens passa foto del seu gos negre "Tico" mix de galgo i podenco d'excursió a la neu.



En Santi ens passa foto del seu cavall. Es diu "Baby".



## OFERTA MARÇ

*Protegeix el teu pelut mentre el posem guapíssim!*

PIPETA ANTIPARASITÀRIA AMB UN 50%

DE DESCOMpte A CADA  
SERVEI DE PERRUQUERIA



[CANPINSO.COM](http://CANPINSO.COM)

623 52 82 21

DISSABTES  
SENSE IVA



Restaurem art, pintura, escultura, ceràmica, antiguitats, mobles.



També pots restaurar tu mateix al taller amb la nostra ajuda i seguiment.  
Taller obert: dilluns i dimecres matí i tarda.



0,25 cm per paraula. Abans del dia 20 a: ARXIFESTA, DICTUM o MATEU FESTA. + Info: Tel. 669 018 405

**EMPRESA DEL PLA DE L'ESTANY** amb 40 anys en el mercat cerca: oficial lampista per a la reparació i muntatge de maquinària hostalera. S'ofereix feina estable i continuada, assegurança de salut i incorporació immediata. Interessats, envieu currículum a: curriculumpladeestany@gmail.com o telefonau al Tel. 649 948 373

**VOLS** que el teu negoci destaquí a xarxes socials? Sóc Sofia, Community Manager amb experiència en màrqueting digital. T'ajudaré a augmentar la teva visibilitat i connectar amb més clients a través dels meus serveis. Tel. 616 36 67 87

**JOSEP PADROSA** tot tipus de treballs en fusteria i decoració. Cuines, armaris, mobles, parquets, portes i finestres, baranes, reformes... etc. Consulti'ns o demani pressupost. Tel. 654 85 79 50

**PINTOR** amb anys d'experiència. Pressupostos ajustats. Qualitat i bon preu. Consulti'ns sense compromís. Pere. Tel. 628 338 038

**CONFECCIONS MAITE** us oferim tot tipus d'arranjaments de roba i confecció. Informi's. Tel. 619 54 61 55

**FESTES PRIVADES**, esdeveniments, events d'empresa, lloguer d'espai... Blitz Disco és el lloc on celebrar! Més informació al Tel. 628 275 455

**JARDINER** amb més de 15 anys d'experiència. Jardins, gespes i desbrossaments. David Vila Tel. 696 328 584

**LOCAL COMERCIAL PLAÇA MAJOR** 70m2 diàfans + sótano de 70m2 Molt d'aparador. Bon preu. Interessats, truqueu al Tel. 628 275 455

**MANETES A DOMICILI** Tota mena de manteniments a preu assequible amb servei d'urgències.

Juclà Reformes i Serveis. Tel. 686 147 356

**ES LLOGUEN HABITACIONS** al centre de Banyoles, grans, lluminoses i totalment moblades.

A partir de 350 euros / mes. Disponibilitat immediata. Més informació al Tel. 628 275 455

**ES BUSCA PERSONAL** per l'oci nocturn a Banyoles, cambrers, staff, promotors, relacions públiques, neteja seguretat... etc. Més informació al Tel. 628 275 455

**TAULA DE PING PONG** es ven perquè no es fa servir. Mòbil i amb rodes. Semi nova i en força bon estat de conservació. Preu a convenir (econòmic). Informi's. Tel. 669 018 405

**LA REBOTIGA** compra-venda de mobles de segona mà, vintage i antiguitats al millor preu. Ven el que ja no necessitis i guanya diners extres. Tel. 972 10 63 97

**AUTO PLANXA BANYOLES** busquem planxista amb experiència. Incorporació immediata. Informi's. Tel. 690 325 530 · Jordi.

**CAN PINSO** perruqueria i estilisme per a mascotes i alimentació animal i complementos.

Al c/ de Girona, 259 · Banyoles. Tel. 623 52 82 21  
**ZIG ZAG CORNER** Taller de moda i tèxtil de proximitat. Roba per la llar, bosses, camises, infantil, nadons... estrenem nova web: www.zigzagcorner.es  
Visiti'ns i compri on-line els seu articles exclusius.

**NOVA PROMOCIÓ** de 20 pisos a Banyoles. A cinc minuts de la plaça Major i amb els millors acabats i equipaments. Residencial Torres i Bages. Informi's a: Micaló Ramió. Tel. 972 57 14 34  
www.residencialtorresibages.com

**ES VEN LOCAL** comercial apte per bar, restaurant o botiga, al centre de Banyoles. Ben situat i equipat. Llicència activa i bon preu. Informi's. Tel. 669 018 405

**EN VENDA** cases unifamiliars al C/ Jacint Verdaguer de Porqueres. Excel·lent ubicació i acabats de qualitat. Informi's. Tel. 972 57 14 34

**PIS EN VENDA** Àtic dúplex de 3 habitacions i 3 banys al c/Llibertat de Banyoles. Aparcament i traster inclosos. Informi's sense compromís. Tel. 972 57 14 34

**FINQUES MANEL** busquem cases i pisos de compra i lloguer al Pla de l'Estany. Tel. 686 283 574 · 627 449 095

**MAG PAU** Espectacles de màgia per tota mena d'esdeveniments. Espectacles, festes, aniversaris, celebracions... Informi's sense compromís. Tel. 638 23 99 52

**ARMANTER COLL** restauració d'antiguitats i mobles de tota mena. Consulti'ns serveis i preus, pressupostos sense compromís. Tel. 636 54 91 64

**ES VEN CANYA** enxufable Colmic Bomb Carp 13m. En perfecte estat Preu: 350 € . Informi's. Pol. Tel. 650 10 25 05 (whatsapp) o al Tel. 669 018 405

**TOT EN PINTURA** empresa de pintura en general, seriosa professional i responsable. Pressupost sense compromís adequat al temps de crisi. Especialitat en façanes, bastida pròpia homologada. Lluís Masegú Padrosa. Tel. 680 33 67 57

**RESTAURACIÓ D'ART** Neus Campmany. Pintura, mobles, ceràmica, antiguitats. Tel. 972 57 60 51

**SHOW ROOM** Ca l'Angeleta. Roba infantil i roba de la llar per la casa. Tot artesanal. Visiteu-nos a hores convingudes al c/Terri 17 de Banyoles. Tel. 626 66 74 16

SALUT AUDITIVA DE CONFIANÇA

audioPLANAS

centre auditiu

REVISIONS  
PROVES  
SEGUIMENT  
MANTENIMENT  
GRATUÏT

Tel. 872 27 09 09 / 641 10 51 89

Avinguda Països Catalans, 54, 17820 Banyoles, Girona.





impremta**pagès**

– des de 1945 –

*impressiona't!*



c/ Can Planes, s/n | 17160 Anglès (Girona)  
Tel. 972 42 01 07 | [info@impremtapages.com](mailto:info@impremtapages.com)

# V&T VERGÉ - TEIXIDOR I ASSOCIATS

## ASSESSORIA

FISCAL · LABORAL · COMPTABLE · ASSEGUANCES

### JURÍDICA

Horari d'oficina:  
De Dilluns a Dijous: matins de 8:30h a 13:30h.  
tardes: de 16h a 19h. Divendres de 8h a 14:30h.

Avda. Països Catalans, 45-47 entresòl 1a · 17820 Banyoles · Tel. 972 570 919  
[www.vergeteixidor.com](http://www.vergeteixidor.com) · [administracio@vergeteixidor.com](mailto:administracio@vergeteixidor.com)



- Disposem de 1.800 m2 en una sola planta
- 56 places amb habitacions dobles o individuals amb bany complet, exteriors i assolellades

Homologada per la Generalitat de Catalunya

**SOM CENTRE COL-LABORADOR  
DE LA GENERALITAT**



**SITUADA A 10 MINUTS DE GIRONA I BANYOLES (ZONA MEDINYÀ)**

 **Els Cirerers**  
residència per a gent gran

c/ Pujada del Castell Km 3'5  
17842 Medinyà (Girona)  
Tel. 972 49 81 49  
[www.cirerers.com](http://www.cirerers.com)

**showroom**  
OOOO

VISIT'NS I L'INFORMAREM

LINEA  QUATTRO

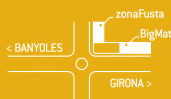
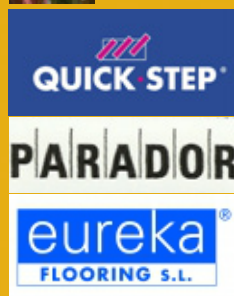
ITALIAN DESIGN

## ESPECIAL REFORMA - FUSTERIA A MIDA



### PARQUETS

Fusta  
Sintètics  
Vinils  
Exteriors  
Tèxtils



parquets • armaris • cuines • portes • reformes i  
rehabilitació de la llar

ZONA FUSTA: c/Indústria, 6. 17834 Porqueres (Polígon Industrial del Terri)  
info@zonafusta.com T. 972 57 58 10 T. 617 748 593

  
**zona Fusta**  
FUSTERIA I DECORACIÓ